

6-6-1978

Interview no. 453

Severiano Torres O.

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/interviews>



Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Recommended Citation

Interview with Severiano Torres O. by Virgilio H. Sanchez, 1978, "Interview no. 453," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

UNIVERSITY OF TEXAS AT EL PASO

INSTITUTE OF ORAL HISTORY

INTERVIEWEE: Severiano Torres O. (1907-) **
INTERVIEWER: Virgilio H. Sánchez
PROJECT: _____
DATE OF INTERVIEW: 6 de junio de 1978
TERMS OF USE: Sin restricción
TAPE NO.: 453
TRANSCRIPT NO.: _____
TRANSCRIBER: _____
DATE TRANSCRIBED: _____

BIOGRAPHICAL SYNOPSIS OF INTERVIEWEE:

Nacido en Zacatecas.

SUMMARY OF INTERVIEW:

Su vida de chico durante la Revolución; su ayuda al ejército durante la Guerra Cristera; su trabajo de jefe de grupo en la cárcel de Cd. Juárez y perito de tránsito; otras experiencias en Cd. Juárez y El Paso.

Length of Interview: 1 3/4 horas Length of Transcript: _____

453 Torres, Severiano O..mp3

Speaker 1 [00:00:00] Entrevista con el señor Fabiano Torres Ortiz el día 6 de junio de 1978, en la calle 5.^a número 900 ft, haciendo la entrevista por el Instituto de Historia Oral, Virgilio Sánchez Saucedo. Torres, cómo está usted de buenos días? Muy bien. Cómo ha estado? Muy bien, gracias a Dios. Yo, torre. A dónde? Cuándo nació?

Speaker 2 [00:00:24] Nací el 7 de noviembre de 1907. 5276 7 de noviembre de 1107. Dónde nació? En Zacatecas. Y cómo es que ahora se llama Ciudad García? Ciudad García. Ciudad García. A Zacatecas le cambiaron geografía. Salinas.

Speaker 1 [00:00:42] Por qué la cambiaron de nombre?

Speaker 2 [00:00:44] Porque un gobernador del Estado de Zacatecas nació en ese municipio de. De Jerez y con ese motivo le pusieron a él, que se llamaba Francisco García Salinas. Después de la revolución de los franceses, fue su colaboración tan íntima con con la patria que no quiso que el ejército de Zacatecas fuera pagado por la nación. Dijo que Zacatecas lo sostenía. Zacatecas pagaba a ese ejército y se llamó el ejército tri garante de Zacatecas. Y fue a combatir los franceses. Por esta razón los honores recayeron en el gobernador. Que era entonces. Con Francisco García salí.

Speaker 1 [00:01:39] De garante de las tres garantías de.

Speaker 2 [00:01:41] Ya eso debe querer donde él nació, donde es originario. El municipio no nació en Jerez, tiene un ranchito cerca de Jerez que pertenece a Jerez. Y cómo se llama? García Salinas. Zacatecas.

Speaker 1 [00:01:54] Cuál es el nombre completo del general Franco? No era gobernador. Gobernador? Era gobernador del Estado.

Speaker 2 [00:02:01] Francisco García Salinas. Muy bien. Por eso lleva ese nombre ahora. Cómo se llaman sus padres? Doctor. Mi papá. J.

Speaker 1 [00:02:10] Concepción Torres Soto, con fecha de construcción. Y su mamá.

Speaker 2 [00:02:16] María Hipólita Ortiz. De dónde eran ellos? De ahí. De Jerez también? Sí, señor.

Speaker 1 [00:02:22] Platícame algo de sus padres. Que actividades desempeñaban?

Speaker 2 [00:02:25] Bueno, mi papá al principio, porque mi abuelo era arriero, llevaba carga y pasaje que en ese tiempo no se podía viajar de otro modo ni. Ni ahora todavía. A través de la sierra el llevaba ese pasaje a Sombrerete, Zacatecas de querer y llevaba carga y pasaje en burro y en mulas. Entonces ahí empezó a trabajar mi papá con mi abuelo. Cuando mi abuelo dejó ese trabajo. Porque ya por su edad. Mi papá aprendió a alfarería. Le llamamos alfarería al que hace un jarro, un vaso, una cazuela de barro y de cerámica. Esa persona le llamamos alfarero. Y eso fue mi padre. Un alfarero. Qué bueno!

Speaker 1 [00:03:17] Y aparte de eso, estuvo también en el.

Speaker 2 [00:03:19] Transporte de libros que anduvo en sus primeros años. Arriero. Los primeros años fue arriero.

Speaker 1 [00:03:26] Qué recuerda usted de la vida de los arrieros?

Speaker 2 [00:03:28] Oiga, muy bonita, porque algunas veces viajé también con ellos. Ah, sí? Sí. Fíjese que cuando hacíamos el viaje de Zacatecas no lo hacíamos en un día, se hacía en dos días porque venían cargados los burros y nos quedábamos en un ranchito que se llama San Miguel. El primer viaje era de Zacatecas a San Miguel o de Jerez a San Miguel.

Speaker 1 [00:03:56] Sí, sí.

Speaker 2 [00:03:57] Ahí dormíamos. Otro día llegábamos a Jerez o otro día viceversa. Llegaba en Zacatecas y con mi padre le gustaba llevar su loza que elaboraba a venderla a Zacatecas. Nos juntábamos con un arriero que se llamaba Juan Rodarte. Él hacía ese servicio de carga y pasaje de querer Zacatecas. Nos íbamos con él. Por eso también viví la época de del transporte. En recuas lo llamaban recuas al burro de.

Speaker 1 [00:04:31] Las mulas lo platique de todo lo que se acuerde de la.

Speaker 2 [00:04:34] Bueno, es a esa. A esa forma de transporte se le llamaba recua.

Speaker 1 [00:04:39] Entonces cómo eran?

Speaker 2 [00:04:40] Bueno, podía ser una mula o un burro. Comprendía lo que nombraban ellos.

Speaker 1 [00:04:46] Recua? Y dónde? A dónde llegaban los arrieros?

Speaker 2 [00:04:49] O cómo llegaban? Llegaban a Zacatecas a un mesón que siempre había mesones. El Señor llegaba a un mesón que se llamaba el perro.

Speaker 1 [00:04:59] En son del.

Speaker 2 [00:05:00] Perro. Y ya de ahí repartía su carga que llevaba a las diferentes casas comerciales y viceversa. También las casas compraba algo que le habían encargado otras casas comerciales y les llevaba tanto azúcar. Harina, frijol, piloncillo, o sea, dulce de caña de alcohol. Todo lo que pedía, por ejemplo el comercio de Jerez a Zacatecas por ese conducto lo hacían.

Speaker 1 [00:05:33] Y ahí este cómo eran las posadas, cómo eran.

Speaker 2 [00:05:40] Las posadas de Nochebuena, las cosas de los arrieros.

Speaker 1 [00:05:45] De los arrieros que.

Speaker 2 [00:05:47] Llegaban y dónde se les hacían ocho, o sea, bueno, ahí se quedaban, así se, entonces quitaban los aparejos a los burros y guacal. Es que llevaban todo lo que eran de carga, lo cubrían con una lona por si llovía. Y debajo de ese, de esa carpa, ahí dormíamos. Qué le parecía el llegar al mesón?

Speaker 1 [00:06:07] Era diferente.

Speaker 2 [00:06:08] Al llegar al mesón ya descargaban su carga y ahí tenían un cuartito donde dormir para el arriero, para las personas. Y al corralón iban los animales. Allá había un pesebre llamado pesebre, donde se les daba el alimento a los burros.

Speaker 1 [00:06:23] A los caballos. Y el mesón del perro era grande.

Speaker 2 [00:06:28] Sí, todos eran grandes. No había otro acá abajo que le llamaban de San Rafael. Zacatecas. Pero no llegaba el Señor hasta allá. Llegaba al más cerca que había entrando a la ciudad.

Speaker 1 [00:06:42] Y de ahí distribuidas en.

Speaker 2 [00:06:43] Lo que de allí llevaba. En otro, en uno de los burros, iba repartiendo entre dos o tres personas que andaban con él, cada quien se iba a un ritmo a. A descargar y a volver a cargar. Quién era este señor? Se llamaba Juan Rodarte. Aquí.

Speaker 1 [00:06:59] Era familiar?

Speaker 2 [00:07:00] No era conocido de mi papá.

Speaker 1 [00:07:02] Con él iba su.

Speaker 2 [00:07:03] Papá, así como ellos también habían. Habían hecho el mismo trabajo, pero acá con distinto rumbo. Mi abuelo viajaba de Jerez a Sombrerete, que era un mineral. Es todavía un mineral y el señor no viajaba de Jerez a Zacatecas para que comieran los arrieros. Bueno, igual que ahora todas las gentes, pero de preferencia les hacían unas gorditas con frijol molido entreveradas entre lo que es la gordita. Ahí las calentábamos en la noche y a la hora de hacer el paraje llamaban paraje donde donde dormíamos, ahí juntaban leña con leña, se calentaban las gorditas y a gusto ya con la andado que habíamos dado todo durante el día.

Speaker 1 [00:07:49] Nunca batallaron por agua.

Speaker 2 [00:07:50] No siempre llevaban de allí, especialmente hacían esa parada ahí porque había un poquito de agua al pie del cerro. Había un poquito de agua ahí, ahí en el camino. Sí.

Speaker 1 [00:08:03] Muy bien. Entonces su papá y su mamá vivieron esa época, no vivieron adentro de ahí.

Speaker 2 [00:08:14] Usted fue a la escuela y bueno, yo crecí Jerez con muchas dificultades, porque entonces estaba la revolución en pleno auge y que duraba, duraba en clases de dos, tres semanas, para cuando llegaba otra. Otra revolución. Otra. Otro agarre. Le llamamos agarre. Agarraron a balazos de los contrarios y los que guarnecían la plaza.

Speaker 1 [00:08:40] Usted vivió entonces esa época de la revolución?

Speaker 2 [00:08:42] Muy difícil, sí señor.

Speaker 1 [00:08:44] Platícame a tu ver más o menos qué fue lo que sucedió durante esos años de su vida.

Speaker 2 [00:08:50] Oiga, pues fue un desorden en la revolución que.

Speaker 1 [00:08:55] Que ahora en qué año empezó a usted a vivir? Bueno.

Speaker 2 [00:08:59] Ya cuando pude. Fíjese nomás que qué inteligencia de ese chiquillo que soy yo por. Porque he de haber nacido dotado de esa capacidad mental.

Speaker 1 [00:09:12] Nació en 1900.

Speaker 2 [00:09:19] 11 que entró ahí Madero.

Speaker 1 [00:09:23] Yo tenía cuatro.

Speaker 2 [00:09:24] Años. Estaba yo sentado en la puerta de la calle cuando. Todos los días me hace. Se me hacía curioso aquello de que llegaba un policía. No había luz eléctrica en ese pueblito. Llegaba, encendía un farol y lo colgaba a media calle y un alambre que pendía de una pared a otra de la calle. Y en medio colgaba un farol. Los colgaban, lo cargaba de petróleo, lo encendía y lo volvía a colgar ahí con un ganchito que traía del no tate. Le llamaban Tate con un montante. O Tate lo descolgaba y lo colgaba ahí. Esa vez cuando entraron los revolucionarios, que era la primera, la primera revolución que yo recuerdo. O de vida. Agárrese. Entraron y eran como las 19:00 de la tarde cuando estaba yo sentado afuera del de la calle. Cuando veo una persona a caballo corriendo y era de los de Madero corriendo recio por la calle, uno solo y más atrás venía nomás. Pero ese llegó ahí y con el sable los sacó. Usaban un sable. Le llamaban sable a un perro así, largo como espada, como espada, pero no más. Tenía un filo. Por eso le llamaban sable. Si la espada tiene dos filos, si este no más tenía uno y le llaman, le llaman sable. Sacó el sable y rompió el farol. Lo que yo siempre había admirado. Aquel farol que estaba frente a mi casa y que daba luz a ir para la calle, lo rompió. Por eso recuerdo bien la fecha en que entraron allí y viste la edad que yo tenía y recordarlo no le parece que.

Speaker 1 [00:11:11] Y luego se abrió.

Speaker 2 [00:11:13] Bueno, allí parado para esa época, allí empezó y para mí también. Ahí empezó la revolución. Verdad que empecé yo a vivir esos días difíciles de confusión que todavía no lo sé. No los estimaba yo como.

Unidentified [00:11:26] Pudiera haberlo hecho ahora, verdad? Pero ese duraba.

Speaker 2 [00:11:31] Veces todo el día. Y toda la noche echando a la isla dos personas, los de afuera y los de adentro. Y no podían salir ni a hacer una compra para nada. Encerrados adentro, cada quien en sus casas. Porque si salíamos había peligro de una bala perdida. Por esta razón, tanto los moradores del pueblo a donde ellos llegaban sufrían, al igual que ellos. Porque el que andaba con la gota en la mano, que tiempo tenía de comerse algo?

Speaker 1 [00:12:07] Cómo le veíamos con el rifle?

Speaker 2 [00:12:09] Le llamaban allá Cocotte, el coco a Cocotte, a Cocoa a Cocotte.

Speaker 1 [00:12:14] Por qué razón?

Speaker 2 [00:12:15] Quién sabe qué significado tenga que derribar a otro? Así le llamaban el que andaba con la cocotte en la mano. Terrible. Qué tiempo iba a tener de tomarse una lechita o conseguir un pan? Dónde si todas las tiendas estaban cerradas y todo el mundo encerrado, dixit? El sufrimiento era parejo para ellos y para los moradores de aquel pueblo donde llegaban. Por eso es que la gente recuerda con angustia esos días y tanto los moradores como los revolucionarios sufríamos igual que ellos y nosotros hoy encerrados, sin poder salir para nada hasta que terminaba la balacera, cuando ya. Estábamos atentos, cuando ya se oían pocos balazos, ya podíamos siquiera asomarse o salir a la calle, que ya se empezaba a correr la gente a decir que ya habían entrado o que, o que ya habían corrido o algo así, verdad? Ya íbamos al centro a ver una bola de muertos por dondequiera, tirados en la calle y. Fue. Fueron días muy difíciles para nuestro país.

Speaker 1 [00:13:22] Ahí. Cree que otra llamada la necesita usted? Qué otras entradas recuerda o qué?

Speaker 2 [00:13:30] Bueno, ya siendo yo un joven. 19 o 20 años. No recuerdo la fecha que vino la revolución cristera.

Speaker 1 [00:13:42] Pero anterior de antes de eso me está usted platicando desde los cuatro años de edad y luego después de los.

Speaker 2 [00:13:48] Cuatro años, después de los cuatro años, cuando ya triunfó Madero. Entonces hubo otra época difícil cuando Carranza. Entonces Carranza. El ejército le llamaban era carrancistas. Porque el jefe era Carranza. Si don Emilio Carranza Venustiano Carranza, don Venustiano Toda coronado del aviador Venustiano Carranza, le llamaban carrancista al ejército cuando entraban los carrancistas. A un pueblo que o que los revolucionarios llegaban a tomar un pueblo que estaba resguardado por un. Carrancistas también. También fueron épocas muy difíciles para unos y para otros, porque entonces las guerrillas eran a puro rifles, cañones, tiraban cañonazos, granadas de mano. No había el adelanto que hay ahora en que ahora sí sería difícil para un pueblo de esos que ya tienen un adelanto, todo un adelanto completo en el material bélico, que sería un honor si en ese tiempo no eran fusiles pura fusilería y granadas, cañones. Siempre un cañonazo se llevaba, por ejemplo, un pilar de un portal. Que? Que por que por desgracia le tocaba allí un cañonazo. Tumbaba aquella parte.

Unidentified [00:15:24] En jefe de los carrancistas. Qué recuerda usted? Cuántas veces entraron? No, que entraron.

Speaker 2 [00:15:32] Entraron muchas veces. Pero cada vez que entraban, ya le digo, teníamos ese problema y. Y cuando ya terminaba la guerra íbamos a ver. Estaba todo destruido, las tiendas ardiendo. Porque cuando era una persona enemiga del ejército, enemiga de los revolucionarios, así se pegaban esas gentes, o las saqueaban y saqueaban las tiendas de ropa o de abarrotes, rompían las puertas. Y no sólo los soldados o los revolucionarios saqueaban el pueblo. En general, entraban a sacar todo lo que quería, y aquello era aquello una angustia. Que sin querer.

Speaker 1 [00:16:21] Este. Recuerda usted más o menos cómo eran los uniformes de los carrancistas, de los villistas, de toda aquella gente?

Speaker 2 [00:16:30] Mire, el carrancista andaba vestido de caqui, pero color amarillo. Color amarillo traía un quepis también del mismo color. Unos traían polainas. Polainas le

llamábamos a un zapato que del zapato pendía una polaina, pero no unida al zapato sobrepuesta entre sus ropas y zapatos. Andaban algunos de polainas y otros la polaina era de lona y se vestían y siempre entraban a caballo, porque no se podía de otro modo. Cuando venía. Cuando venía el ejército que que no traían caballos, le llamaban de infantería. Esas personas viajaban a través de carros, carros de mulas. Ahí se arrastraban todo su equipo que que traían y ellos venían a pie.

Speaker 1 [00:17:28] Cañones?

Speaker 2 [00:17:29] Sí, a través de carros de mulas. Traían sus. Su equipo bélico. Y sería su comida también. Verdad? Sí, pero viajaban a pie. Ese era infantería. Pero cuando venían a caballo, así vestían. El se ponía la gente ahí nerviosa. Cuando sabía que ya iba, ya iban a tomar una plaza de tomaban tomarla. Le llamaban tomar la plaza. Cuando se les hacía tomar la verdad que estaba débil el ejército que la guarnecían y que la defendía ya fuera de un bando o de otro, cuando había pocos federales o pocos carrancistas. Tampoco revolucionarios es cuando tomaban la plaza.

Speaker 1 [00:18:14] Así es que a usted le tocó ver varias tomas de Jerez.

Speaker 2 [00:18:17] Muchas día y por diferentes bandos, todos diferentes. Y finalmente los últimos que alcancé a ver fueron todavía los cristeros y los agraristas los neutralice.

Speaker 1 [00:18:30] Volviendo un poquito la revolución antes de los cristeros, este no le tocó a usted conocer a ninguno de los jefes revolucionarios.

Speaker 2 [00:18:38] Sí, conocí a algunos de ellos.

Speaker 1 [00:18:40] A quienes, por ejemplo. Era usted, chico?

Speaker 2 [00:18:46] Estaba yo todavía chico. Pero recuerdo muy bien que cuando. Cuando llegó allí el el general don Pánfilo Natera a Pánfilo. No ha oído usted hablar de él? Llegó el general don Pánfilo Natera, que iba con Villa. Entonces, cuando tomaron Zacatecas su villa se quedó en Zacatecas, y a Natera lo comisionó una jerez, tomar Jerez porque ya habían tomado Zacatecas. Entonces él fue a sacar a Jerez. Y ahí lo conocí. Tuve la oportunidad de.

Speaker 1 [00:19:22] Conocer cómo era de un pánfilo.

Speaker 2 [00:19:24] Que era un señor, de un cuerpo regular y amable, muy buena persona. Y yo creo que era culto porque, porque mire ya, ya siendo yo un hombre, volví a tratar con él porque él fue gobernador de Zacatecas y si para esa época yo ya era un hombre, tenía un taller de relojería en Fresnillo. Y. Y de ahí me condicionaron como representante de comercio en el municipio y tuve que por razón natural tomar una entrevista con él para informarle de cómo de cómo el municipio de Anillo se manejaba allí comercialmente hablando, verdad? El gobernador quiso hablar conmigo y por conducto de un diputado que era mi amigo, fuimos a verlo. Entonces tuve la oportunidad de tratarlo personalmente.

Speaker 1 [00:20:23] En qué año fue eso?

Speaker 2 [00:20:24] Eso fue el.

Speaker 1 [00:20:25] Más o menos.

Speaker 2 [00:20:27] Eso fue el 30 y. 38 me parece. 39. Franco, si es que le tocó conocerlo personalmente y lo conocí en el Army y lo conocí ya de civil, ya lo conocí cuando gobernaba su estado.

Speaker 1 [00:20:44] Y muy amable.

Speaker 2 [00:20:45] Muy amable. Así es de que cuando acompañó a Villa a tomar Zacatecas era uno de los generales que que Villa estimaba.

Speaker 1 [00:20:54] Más y de que. Qué recuerda usted del general Francisco Villa o qué opinión.

Speaker 2 [00:20:58] Bueno, del general Francisco Villa? Tengo muchos recuerdos porque aunque como le digo, era todavía un chiquillo de esa toma de Zacatecas que la hizo. Guiado por un general grandísimo que fue don Felipe Ángeles y era el cañonero que llevaba Pancho Villa y les engañó, no un cañón que tenían en la Bufa. Él disparó a ese cañón desde acá, desde. Desde el cerro de. Ya se me olvidó. El cerro del Grillo.

Speaker 1 [00:21:32] Hace.

Speaker 2 [00:21:33] Desde el cerro del Grillo tiro al cañón, al cañón que estaba disparando desde arriba de la bufa que era de los federales. Si se los engañó no así de que era? No, solo era un. Un mecánico era un ingeniero. Ese general.

Speaker 1 [00:21:49] Que.

Speaker 2 [00:21:50] Se iba, iba a continuación, se iba con Villa Bueno. Tanto lo estimaban que se fue también a la guerra con Estados Unidos?

Speaker 1 [00:22:00] Si es señor del general filipino Felipe Ángeles.

Speaker 2 [00:22:04] Pues ya le digo, en la toma de Zacatecas iba a Felipe Ángeles, los que recuerdo por por lo que hicieron me sí, por lo que decían de él, porque ya le digo yo en esa época tenía cuatro años de. Pero si fue una de las guerras en que en que Villa fue, fue la cabeza principal. Entonces, refiriéndonos a Villa, lo que dicen de él como general y como jefe. De la Armada. Fue un gran general. No, no, no es un cuento. Fue un gran general. Ese hombre. Sí, y físicamente. Y estaba bien formado. Era muy consciente el 23 cuando ya lo mataron. Que lo asaltaron hoy por. En Parral ya estaba el dado de baja, ya dedicado a la vida pacífica, normal. Ya manejaba allí una tiendita que le habían donado con fines de conservar no su amistad, sino un individuo que no se le va la guerra. Para otra parte tenerlo controlado, porque ya ve, allí, ahí lo mataron y no han podido comprobar por qué o cómo es que casi no se supo cómo y por qué, verdad? Sí, pero aparentemente ya era un civil y sí, lo era y pacífico. Y ya no le temían, pero el temor no se les quitaba. Por eso no faltaron. Faltaron en una.

Speaker 1 [00:23:41] Sí, pues los intereses van a seguir. Recuerda usted algún otro general Villa?

Speaker 2 [00:23:47] Pues mire lo que me han platicado, porque yo no anduve con él. Yo era un chiquillo todavía y ya para el 23 yo ya estaba en la escuela y ya era un joven para cuando él lo exiliaron. Pero en esa época ya, ya él estaba pacífico, lo.

Speaker 1 [00:24:00] Mataron, lo mataron.

Speaker 2 [00:24:01] A asesinarlo. Al final me. Me equivoqué. Hay problema? Sí. Bueno, para esa época yo ya era un joven que estaba en la escuela. Sí, sí. Y oí decir que. Es que este señor tenía a todas sus gentes que a quienes estimaba los tenía ahí cerca de él, trabajando en su hacienda y los estimaba, los quería por las tierras que habían y se habían levantado muchas gentes que que no estaban conformes con el rendimiento que él hizo. Y las personas le llamaban los pardos y. Porque eso no ya no pertenecían. Aunque habían sido villistas, ya no pertenecían al grupo de él porque él ya estaba dado de baja. Sí, entonces ya nos podían llamar bellezas, pero le decían los pardos seguían la cosa. Seguía los problemas para el pueblo. Con los pardos, sí. Y los que defendían. La ciudad con los ranchos denotaba que esas gentes también eran voluntarias. Y seguían los problemas y duraron por muchos años. Nuestro país duró en conflicto. Muchos años.

Speaker 1 [00:25:17] Quiere decir que usted dice que el General Villa fue bueno? Sí. Por qué?

Speaker 2 [00:25:21] Porque mire, esta persona conoció a una alumna que le platico. Bueno, no me platicaron de todas las partes donde llegaban. Y he platicado con gentes que lo conocieron, que lo trataron personalmente a donde llegaba. Había veces que. Y que les quitaba su receso, no porque las necesitaba para que se las comieran. Necesitaban el cuero para hacer las granadas esas con que atacaban a los contrarios. Pero no hacen. Serán de pólvora y dinamita y una cañuelas y le llamaban granadas.

Speaker 1 [00:25:57] En la estación con cuero y.

Speaker 2 [00:25:58] Lo hacían con cuero de red. No se podían hacer de otro modo.

Speaker 1 [00:26:00] Es la primera vez que oigo esto.

Speaker 2 [00:26:01] Es bueno. Por esa razón me llegaba y necesitaba aquellos animales y condicionaba a alguien. Un capitán me dijo amigo mío. Dice Mire. Nos mandaba el general a recorrer el pueblo. Y la gente que tenía 20 o diez reses decía Quítale dos, quítale, no lo dejes en la miseria, quítale. Por eso considero que era una persona justa.

Speaker 1 [00:26:26] Cómo se llamaba su amigo?

Speaker 2 [00:26:28] El señor que se. No recuerdo cómo se llamaba, pero era capitán del ejército de Villa I y además creo que le estimaba. Le tendría confianza para que lo haya comisionado a él para hacer eso? Y lo veía que era también tal vez consciente. Porque una persona consciente se rodea de gentes que que lo comprenden, que lo que más o menos son como él. Entonces esa persona dice que. Que él se llevaba dos o tres reses de cada y de cada dueño de animales. Para eso dice cuando un caballo dice no lo traíamos, la persona venía a reclamarlo y se lo pagaba y se lo pagaba día porque le gustaba el caballo y se lo pagaba. No, no se lo quitaba, así como lo hacían otras gentes, otros revolucionarios. Bueno, al darme él esos datos, confío en que él que era sincero, qué interés tendría él en parar bien hacía su general? Amigo. Sí, sí, sí. Él sabía que había muchas críticas de ellos. Y yo que era un chiquillo. Pues para qué conmigo? Sí, creo que

era sincero al expresarse así de Villa. Por eso digo yo que el general fue una fina persona.

Speaker 1 [00:27:50] Y por la opinión general de su padre, qué pensaba de Villa.

Speaker 2 [00:27:55] O mi padre? No, no era. No era muy observador. Él decía No lo conozco, yo nací así, tengo que aceptarlo. Es, me dijo Bueno, qué remedio.

Speaker 1 [00:28:07] Y por qué razón dice usted que era muy duro para todos esa época? Sí, bueno.

Speaker 2 [00:28:12] Por lo que le digo que que tanto supieran los los revolucionarios como los que tomaban la plaza, como los que vivíamos allí, el pueblo. Bueno, mire también el sufrimiento no solo consistía en eso, en estar encerrados ahí durante la época, durante el momento que se llevaba 24 horas en el tiroteo te llamábamos tiroteo. Iba a las balas que salían del pueblo y entraba donde era. El tiroteo duraba a veces 24 horas, a veces menos según la resistencia que había. Adelante. Pero ya una vez terminado ahí, no terminaba el sufrimiento de aquel pueblo. Seguía porque se acababa y se acababan los pocos víveres que había allí con la tropa que llegaba porque saqueaban las tiendas. Entonces la gente que que tenía que abastecerse de alimentos ya no lo sabía en las tiendas que iba a comprar o en ninguna, porque entonces todas las saqueaban. Así fue la época de la revolución en esos días. Luego de donde venían ya la había, la habían desmontado, la habían destruido para que no hubiera comunicación de trenes y llegar a refuerzo a perseguirlos. Pues al no venir el refuerzo, menos llegaban los víveres, verdad? Y aquellos pueblos sufrían lo indeseable de cara. Sufríamos muchísimo por falta de víveres. Aunque tuviéramos dinero, no había que comprar. Qué comíamos? Lo que lo que encontraba comíamos, no palitos de si era época de de que estaba fresco. Es que los que estaban chiquitos que pueden comer, que poca de. De que estaba fresco de los que estaban chiquitos que como se pueden comer, que no cuando están ya en pencas comíamos por ahí unos palitos, si era tiempo de de elote, comíamos elote, comimos calabaza, comió lo que lo que el campo producía, mientras de que llegaban víveres de alguna parte o de algún modo se hacía que todo mundo sufrió ese vaivén de la guerra, la revolución de.

Speaker 1 [00:30:36] EFE y cómo alimentaban a los animales y ellos.

Speaker 2 [00:30:39] Mismos y los animales se alimentaban con las pasturas que había allí en el pueblo donde llegaban. Pero si era época en que había sembradíos, que había maíz sembrado, no tenían consideración de las siembras, echaban la caballada a que comieran ahí en los barbechos era más lo que destrozaban que lo que comían. Así que en esa época, maíz, maíz, en esa época no se levantaba maíz ni frijol, porque el frijol lo pisoteaban, el maíz también. De allí que la época fue difícil, no sólo para el Estado, Zacatecas, para todo el país, porque vino aquella crisis que en 1916 en ninguna parte conseguía ni qué comer, ni cómo, ni qué comprar, aunque usted tuviera dinero, porque escasearon los víveres al casarse. Las semillas que era. La base principal del alimento, porque por allá se come más tortilla que pan. El pan blanco no, no era y tampoco dejó de haber porque no había. Los trigales también los criarlos, perder. Y aunque había muchos, muchos molinos de harina, pues qué molían si no había trigo? Bueno, vino una crisis terrible. El 16 que. Que en la mayor parte del país no había ni qué comer y que ni cómo transportar de otras partes, porque también el transporte era muy raquítico en esa época. Pues hay quien sabe que se sufrió muchísimo en México en esos días. Pero llega la pausa de esa crisis y llega la época de de que los gobiernos quieren hacer un esfuerzo

por mejorar el pueblo. Cuando ya recibió Obregón empezó el reparto de tierras para a ver si se componía aquello que las gentes podían sembrar hasta donde pudieran. Eso sí que ayudó un poco, mucho. Ayudó muchísimo.

Speaker 1 [00:32:54] Y usted no participó directamente en la Revolución?

Speaker 2 [00:32:59] No tuve. Tuve que en algunas veces ya cuando la revolución cristera, en algunas veces tuve que ir, unas veces voluntario, otras veces forzado, forzado porque una de estas veces le robaron al General López, que era el que guarnecían Zacatecas. Le robaron su caballada y él andaba. Ese día había salido en la madrugada con rumbo al sur, iba a Colo Plan Jalisco y llevaba el 8.º regimiento y el 43.

Speaker 1 [00:33:37] Más durante la guerra de los cristeros.

Speaker 2 [00:33:38] La guerra de los cristeros. Eso ya fue. Esto ya fue el. El 28. Sí. Pues mira que salió él en esa madrugada para el sur a caballo, porque llevaba, llevaba el 8.º, era de a caballo y el 40 era infantería. El 40 lo llevaba dentro casi, pues salió para allá y acá por mal paso le robaron la caballa, no hallaban a quién, a quien mandar, porque eso ya estaba muy difícil. Y los que habían quedado ahí guarnecen la plaza de Jerez. Pues no podían abandonar para ir a avisarle de lo que había sucedido, para que se desviara a buscar sus caballos o a perseguir a los cristeros que andaban a Acapulco por la sierra fría. Él iba con rumbo a cualquier lado en Jalisco. Después de que recorrieron la plaza y no hallaron a quien mandar, van a dar conmigo. Y no fui forzado, fui voluntario. Me dijeron Oiga usted que es tan buen chofer y que tiene buen carro. Nos pudiera llevar este mensaje al general? Sí, sí puedo, pero mi carro tenía. Usted tenía un por. Digo, mi carro no anda muy bien equipado, dice le conseguimos uno. Pero el chiste es que que usted sea el que lo lleve, si lo llevo con mucho gusto. Pues ahí tiene que consiguieron un carro ahí que que había sido de un líder acá en Fresnillo y para entonces ya lo tenía uno de Jerez. Y este señor. No sé si lo prestó voluntario o se lo quitaron, pero en ese caso fui y ahí voy.

Speaker 1 [00:35:27] Me acompañó por parte de los cristeros.

Speaker 2 [00:35:30] No por parte del Ejército. A. A seguir al general López.

Speaker 1 [00:35:37] Que era cristero?

Speaker 2 [00:35:38] No, el general López fue el que guarnecían la plazuela de los Monteros del Ejército y él perseguía a los cristeros. Entonces fue alcanzarlo. Hasta donde fuera. Él había salido a las 03:00. Yo salí de allí como las. 12 del día. Trata del de ese día? No, sólo si. Y. Y todo porque nadie quería ir. Todos se negaban a ir a hacer el servicio. Bueno, pues se puede decir, es un servicio social, verdad? Pero que? Pero se trataba de la persona que estaba guarnecido ahí la plaza y que era muy estimado para nosotros porque se portaba bien allí. General. Y cuando yo voy no me consideran un buen carretón. Lo cargué de gasolina y él esto. Y un muchacho también voluntario quiso acompañarme. Que le decíamos el junker. No me acuerdo consigo. Decíamos el junker que este era un agente viajero, pero era también nacido allí y estimaba al general y dijo Te acompaño, otorgándole vengas de vos. Oiga, si solo estaba dispuesto a ir acompañado. Me llené de ánimo. No vamos porque adelante si es A123 días habían entrado los cristeros, hicieron desorden y mataron gente. Sí, así que por ahí teníamos que pasar, pues nadie se animaba a ir a hacer ese servicio, verdad? O sea que nos fuimos. Y alcancé al general ya entrando a la hacienda de Víbora, ya más bien dicho. Ya iba

llegando a la hacienda antes de pasar el río. Lo alcancé. Sí. Pues ya pregunté. Ahí se emparejan los carros y. Y todos se quedaron azorados por. Porque. Aunque me conocían. Pero todos quedan azorados. Por qué iba yo a alcanzar al general y me entrevistaron antes de hablar con él? Yo pensaba que un mensaje para él. Fíjate que le robaron los caballos a El General. Por allí y por ahí en. Le robaron los caballos. Tenía una caballada muy bonita. Dónde? En la tienda de Malpaso. Bueno, pues en toda esta gente. Ya, ya me dijeron. Mire, ahí va, ahí va en ese carrito. Sí, el carro de él iba adelante, pero no iba en su carro. Fíjese que qué listo. El general iba en otro carro viejo más atrás y se acaba el general. Bueno, yo hablé con él y le enseñé la nota. Ahora, de un coraje dice Ya sé quién se lo llevó. Entonces no le dio orden de que el ejército se regresara, que ya no entrara al rumbo que iban. Dice Vámonos a la hacienda de del cuidado, nos regresamos, ya no fui con él y se vengase. Vamos a comer acá. Nos dan de comer en la hacienda porque ya era hora de comer y a la tarde ya nos regresábamos a los cuidados y ahí nos atendieron a cuerpo de rey y ahí comimos en la hacienda el cuidado. De ahí nos regresamos otra vez a Jerez y cuando íbamos de regreso para Jerez era una carero ahí porque acaba de llover, él iba adelante y yo atrás de ellos. Y que se va a atascando el carro de él. Y yo iba recio y no pudo frenarme y le pego un trancazo a su carro. El general dice hoy que le va a parecer mal, que no volteó y se rió. Qué pasó muchacho? Pues no pudo enfrenar. No dice con el lodo no agarran los frenos. No me gustó dije. Ya que lo comprende, no me gustó su expresión, verdad?

Speaker 1 [00:39:37] Cómo se llamaba ese general.

Speaker 2 [00:39:39] Que se llama? Se llamaba General López, pero no recuerdo su nombre.

Speaker 1 [00:39:45] Sí.

Speaker 2 [00:39:46] Anacleto. Anacleto. Don Anacleto López. Pues ya nos vinimos a Jerez y ya di dio orden de que fueran a seguir esas gentes por la sierra fría. Por ahí andamos. Y si los agarró, alcanzó a esos rateros y les quitó su caballo. Pero eso, eso ya, como les digo, ya fue acá durante la Cristiada.

Speaker 1 [00:40:08] Sí, sí, este donde estuvimos, que todas escuelas.

Speaker 2 [00:40:12] Por allá en Jerez, en Jerez y aquí en El Paso.

Speaker 1 [00:40:16] Hay interés hasta donde terminó.

Speaker 2 [00:40:18] En Jerez que llegué nada más a 4.º año, porque era tan difícil en esa época estudiar, que ya le digo, estudiábamos dos o tres meses, o dos o tres semanas y llegaba un bando o llegaba a otro, porque así le llamábamos a las gentes que se apoderaban de la plaza, llegaba un bando y llegaba otro, y ya mientras se organizaba ahí las autoridades y el y el cuerpo educativo, se batalló mucho en esa época para estudiar.

Speaker 1 [00:40:50] Y qué recuerda usted de su escuela? Como era su escuela los maestros? Bueno, los juegos.

Speaker 2 [00:40:56] Mis maestros, mis compañeros de mis condiscípulos, sus unas personas finas, porque nunca tuve queja de ninguno de ellos y todos me estimaban y yo les le respetaba. Les quería también porque eran buenos muchachos en mi salón. Cada salón que yo iba pasando me encontraba buenas amistades, como también hay de

todo verdad? Pero si usted tocara así medio trabajoso, yo lo le daba por su lado, lo, lo comprendía, lo no, lo no lo excitaba para que llegara algún.

Speaker 1 [00:41:36] Incidente que haya pasado en la escuela, ya sea jocoso o no.

Speaker 2 [00:41:41] No siempre. Siempre estuve tranquilo, en todos los salones.

Speaker 1 [00:41:45] Estuve no de acuerdo a nada, especialmente uno de sus maestros.

Speaker 2 [00:41:49] Mis maestros muy buenos también, que estuve bajo las órdenes del profesor Ríos, que era de Zacatecas y estuvo ahí como director, pero una fina persona, el señor Ríos, y como le digo, también mis condiscípulos y mis maestras. Diaguita era de allí, del barrio donde yo nací y el otro maestro, y fue mi maestra en segundo año, muy buena persona. Así que de todos ellos recuerdo que jugábamos, jugaban, los jugamos. En ese tiempo no había, no había parques, no había fútbol allí para los alumnos, porque tal vez todavía no estaba muy, muy desarrollado el deporte en ese por ese lado, pero salíamos a jugar al recreo gente que era un patio grande, siempre que nos divertíamos ahí con las canicas y jugábamos a patadas. Qué juegos tan bruscos de la juventud! Nos dábamos patadas unos con otros. Hacíamos un grupito que yo llamo a fulano y a fulano a ver qué tal y abrazándonos patadas unos con otros. Patadas, patadas. No aguantaba las patadas, patadas que tumbaba otros juegos, los más bruscos que había ahí. Jugábamos a las canicas y pues no eran, no eran juegos muy muy de orden, porque un ratito que estábamos de recreo, que decíamos corriendo, no nos lo pasábamos a gusto y qué bueno, entonces de ahí a dónde? A dónde se fue? De ahí me viene, ya le digo, jugando cuando ya eso pasó con el. Con el general López. Pues mis papás ya no se ven muy contentos porque dice cualquier rato te van a llevar hasta la sierra a llevar soldados. Y por qué eres tan voluntario? No tiene uno muchas veces que uno que ser útil a la gente? Sí. Y yo aquí, viendo que nadie quería ir y que tenían miedo. Pues yo no soy muy valiente, pero. Pero sí soy voluntario y veo las cosas que se veces tienen que servir de algo a alguien, verdad? Entonces a ver, yo me di voluntario para ir a alcanzar al general, mis papás ya no quedaron muy contentos con esa acción y lo futuro, que era yo muy voluntario en ese sentido, verdad? Le digo Oiga, ahí hay un amigo que me invita a El Paso, Texas. Me deja ir? Sí, nos dijo que sí. Y comprendí yo por qué. Por esa razón. Verdad? Sí. Vaya, ándele. Pues mire que me vine aquí. Pues no era. Era difícil arreglar un pasaporte, pero arreglé un pasaporte local y así me admitían aquí en la escuela. Estuve estudiando aquí en la EOI, en continuar con pasaporte local. Nunca les dije que tenía local o no, pero como iba de noche ni siquiera me investigaron. Yo iba de noche, en el día trabajaba, venía en la noche a la escuela y mire que. Que pude aprender inglés. Sí.

Speaker 1 [00:45:03] Así es que. Qué otra experiencia recuerda de los cristeros.

Speaker 2 [00:45:07] O de los cristeros? En esa época, ya le digo, cuando fue muy difícil también para todas las gentes. Mire allí en Jerez, en el 27, el del 23 y. El 23 guarnecían la plaza y el 9.º regimiento bajo el cargo de un general García. No recuerdo su nombre, pues estando estando él, guarnecen la plaza. Como le digo, con el 9.º regimiento llegaron ya no los cristeros. Ahora llegaron los agraristas que tuvieron que pelear con los cristeros también, verdad? Pero allí llegaron los agraristas a tomar la plaza, porque. Pues. Porque estaba guarnecida la plaza por una defensa rural que. Y que eran voluntarios. Pero estas gentes eran los ricos de allí. Y el y el presidente municipal era el que encabezaba esa esa defensa rural que había junto con el ejército. Defendían la plaza, concentraron los agraristas. Sí. Y que? Y que se hace ahí la balacera, pero fuerte como las 09:00. Y yo venía de teníamos dos casas, venía del barrio Nuevo al barrio de San Pedro. Y cuando

me tocó cruzar la calle y echando bala, las gentes ahí discutían. Curioso, pues al fin logré llegar a mi casa, no me tocó ni una bala, pues cuando ya pasaron los balazos y que salimos a ver, es que este señor, el que era presidente municipal ahí que le digo que encabezaba, que se llamaba don Merced Juárez, donde habían tumbado los dientes porque le mataron la yegua en que en que él andaba en ese momento de los de los balazos sí y perdieron. El general abandonó, no defendió la plaza abandonó, sino no le habían ganado al ejército, verdad? O sabe qué orden sabría del gobernador. Y abandonó, pues la defensa no pudo con los agraristas. Y ya se pusieron los agraristas y el señor abandonó la plaza. Cuando vine yo a dar aquí al paso, me lo encuentro barriendo aquí en una librería por la calle del Paso. Cuál sería mi sorpresa a don Merced Juárez, que había sido presidente municipal ahí y que era el jefe nato ahí de la defensa que mandaba aquí barriendo la calle? Dije Por nada. Se me hizo raro el señor tan rico que era y ya quedó en la miseria. En eso me ponía yo ponía porque estar ahí barriendo esa librería, pero librería y imprenta aquí por la calle El Paso No, ni siquiera quise voltear a verlo para que no le fuera a dar vergüenza conmigo. Verdad que era este muchacho? Me conoce, me conoció riquísimo y orondo aquí, es decir, sirviente. No le di la cara, no, no volteeé a verlo. Si así son, así son esos movimientos suben y bajan así de la época.

Speaker 1 [00:48:32] Así es que usted se vino al paso.

Speaker 2 [00:48:34] Después me vine aquí a la ciudad para Ciudad Juárez y arreglé un pasaporte local y con eso cruzaba yo aquí la frontera. He vivido aquí yo. Yo vine arreglando pasaporte ya de residencia hasta 1947, cuando cuando llegó a Juárez llegué el 29.

Speaker 1 [00:48:54] Cómo era Ciudad Juarez que recuerdo, pero.

Speaker 2 [00:48:56] Era un pueblito chiquito. Llegaba nada más al monumento, lo que es ahora. Ahí es donde está, donde está ahora el teatro, el teatro y el teatro.

Speaker 1 [00:49:07] SJ Sí.

Speaker 2 [00:49:09] Ahí, ahí llegaba a la orilla de Ciudad Juárez, de ahí para allá, para el Oriente, eran puros barbechos hasta San Lorenzo o más allá, todo eso hasta hasta llegar a Zaragoza. Lo que ahora llega al pueblo casi, casi llega a Zaragoza, lo que es ahora Ciudad Juarez.

Speaker 1 [00:49:26] Qué recuerda usted de los comercios y de los comercios? Las tiendas, la vía.

Speaker 2 [00:49:31] Las tiendas y la vida? Era pura vida. Sabía cómo daban el kilo de carne en esa época. No, carne fresca, gorda, gorda, gritaban ahí, en la puerta de las carnicerías, a 35 centavos kilo el 29. Qué le parece? Muy bien. Se le hace cara 35 centavos kilo.

Speaker 1 [00:49:53] Y cómo eran las casas y los comercios?

Speaker 2 [00:49:55] Bueno, las casas. Los comercios estaban igual que ahora. Un poquillo. Un poquillo menos lujosos porque todavía. Era un ranchito. Era un pueblito.

Speaker 1 [00:50:08] Qué casas convirtió el municipio?

Speaker 2 [00:50:11] Pues había. Había muchas casas ya grandes y. El señor que fue presidente municipal. Don. Mire, mire. Don Margarito Herrera, que fue presidente municipal. No es lo que usted. Él tenía una casa de abarrotes. Sí, y extendía abarrotes. En general era una casa grande, casa de mayoreo, así como él. Había otras muchas. Verdad? Pero es la única. Y recuerdo que yo sí había la de George. Sí, había muchas casas que eran mayoristas y muchas casas chicas como la mía, que ahorita apenas vendo. Aquí lo que hay. No, no hay para vender mayoreo.

Speaker 1 [00:50:59] Y sí, correcto. Y este qué más? Qué otras experiencias tiene de Juárez en ese entonces?

Speaker 2 [00:51:07] Bueno, en ese entonces, en ese entonces, que a qué se refiere?

Speaker 1 [00:51:14] Me refiero de qué recuerda usted en esa época, cómo llegó, cómo? Cómo le pareció a usted el trato con la gente blanca?

Speaker 2 [00:51:23] Bueno, usted sabe que Ciudad Juárez. Que es la puerta de de la frontera. Verdad? Y muchas personas del sur que la mayor parte de los que viven ahí. Somos del sur. Verdad? De los yo vivo originalmente las gentes. Cuando ya creció Juárez turista. Todos nuestros hijos han nacido por aquí. Verdad? Pero. Pero los fundadores de. Inclusive los fundadores Ciudad Juárez. Todos vinieron del sur, verdad? Pues se tenía uno igual. Trato con con estas gentes que. Que las que yo había abandonado en Zacatecas. Inclusive. Inclusive. Inclusive había muchas gentes. Ay de mí, de mi pueblo, de Jerez, que de Zacatecas, de Fresnillo, de todos lugares que yo conocía. Verdad que no es un trato común y corriente? Y ahorita y ahorita pues el pueblito está más grande. Tiene que haber más desorden, verdad? Como es natural. Pero siempre los desórdenes siempre los tendremos del tamaño que sea de la población, porque hay gente para todo, hay gente por ahí.

Speaker 1 [00:52:39] Así es que ustedes, hasta que ella terminó aquí en la escuela.

Speaker 2 [00:52:41] Aquí estuve también hasta 4.º año.

Speaker 1 [00:52:43] En el medio y.

Speaker 2 [00:52:44] En la de hoy.

Speaker 1 [00:52:44] Me aprendí el.

Speaker 2 [00:52:45] Inglés. Aprendí, cuando menos me entiendo con ellos un poquillo, no? No para una conversación complicada, pero pero no común. Lo que uno platica, lo que uno quiere.

Speaker 1 [00:52:59] Torres en experiencias de trabajo. Qué ha tenido? Qué empleos ha tenido?

Speaker 2 [00:53:05] Pues mire, al principio en. En Jerez. Estuve trabajando como. Como chofer de sitio. Luego me compré mi carrito. Seguía trabajando, pero ya con. Y cómo pasó esto? De que. De que me vengo al norte, al Ciudad Juárez? Pues aquí aprendí relojería y trabajé. Inclusive estuve trabajando. Quien se aparece aquí en Juárez y en El Paso como relojero. Luego ya cuando vivía aquí me invitaron a que trabajara con ellos allá en Ciudad Juárez. Las autoridades eran mis amigos de. Pues fui a trabajar como jefe de grupo en la

cárcel. La prisión y la policía estaban a mi cargo allí. Qué tenía el grupo estando el jefe de grupo, que es el que manda la policía y el que se encarga de cuidar los presos, que no se salgan, que haya orden dentro de la prisión, que siempre que se comete hay un desorden, porque están inquietas gentes que están encerradas, están inquietas. Siempre que hay un desorden, pues con el primero que te van a dar es con el jefe de grupo, siendo que no es el único jefe, el jefe máximo ahí en ese tiempo era el alcaide. Luego de noche ahí el sub alcaide. Pero aparte de ellos, yo era un segundo jefe. Estaba a mi cargo la policía y. Y el cuidado de la prisión en la mañana para mandarlos al juzgado. Nadie lo hace o nadie da las órdenes más que el jefe de grupo. Él selecciona el policía que se va a encargar de llevar a un reo al juzgado y ir y ver de qué? De qué peligro de peligrosidad es el reo que se va a llevar. De esa falló. Personalmente tenía que ir. Nunca se me fue ni uno, ni por la buena ni por la mala, aunque llegaron a ofrecirme dinero para que los dejara ir. No, señor.

Speaker 1 [00:55:31] Qué ocasión le ofrecieron? Dinero?

Speaker 2 [00:55:33] Oiga, para, para. Eso que es difícil señalarle a fulano según.

Speaker 1 [00:55:41] En qué tipo de preso.

Speaker 2 [00:55:43] Bueno, presos hay muchos. Verdad? Los que hay. Y desde que entran todos están queriendo salir, aunque sea un yo sí. Y un borrachín. Yo simplemente soy un hombre de paso. Hay 10 \$. Déjame, déjame ir. Pues. Cómo que déjame ir? Si te hizo multa en ese tiempo eran de. De 90 \$. 99, 99. Pues yo empecé a trabajar ahí el 59 y en la administración de Humberto Escobar, vamos. No señor, allí está uno con esa gente a su cargo y tiene que hacerlo posible. Yo de que me tocaba de noche, echaba el silbato cada 15 minutos. El policía que no me contestaba yo lo mandaba a mi segundo que. Que ahí mi segundo es el llavero, el que se encarga de las llaves y que es la persona en que uno tiene confianza. Vaya, sáqueme un pedazo de la crujía número tantos que que aquí lo llaman a teléfono, que aquí por cualquier razón había que sacarlo en la noche. Pero no a todos, no a todos se les puede sacar porque hay peligro, a todas horas hay peligro, pero. Pero más vale estar uno seguro de lo que hace, verdad? Entonces mi segundo era el llavero cuando dejaba el silbato en la noche y que alguien no me contestaba a ver si todavía trabaja allí, a ver qué voy. Anda a ver aquel, aquel muchacho. A ver por qué no contestó? Estaba dormido. Válgame Dios! Tráete el rifle y lo le mando a hablar. Ya le robaban el rifle para que un policía le puedan quitar el rifle. Qué seguridad hay con una persona así? Entonces traían el rifle. Me lo dejaban ahí en la Alcaldía. Ya mandaba yo a otro, por si acaso se había fijado alguien que. Que fulano subió y que regresó con el rifle. Mandaba yo a otro para que las cosas fueran mejor. A ver. Quédate ahí en el lugar del Señor, y mándamelo. Y dile que se venga con todo y su rifle. Pascual ya no lo encontraba. La verdad es que había estado dormido así no puede usted tener seguridad de que las gentes no se salgan, verdad? Por ahí pueden salir con uno que se duerma. Se lo lleva la corriente, verdad?

Speaker 1 [00:58:09] Se acuerda usted de algún caso? Donde. Donde se encontró alguno dormido? Sí. Y qué le pasaba a ese cuate cuando llegaba con usted?

Speaker 2 [00:58:18] Bueno, por ejemplo, esta persona. De que le estoy hablando? La primera vez que sucedió, digo. A ver, tráete el rifle y luego mande a otro. Dile que venga aquí conmigo y venga con todos sus rifles. Pos no quería llegar porque no encontró nada de rifle. Es que lo habían robado. Verdad? No, no se lo habían robado. Yo había ordenado que se lo trajeran para ver si en verdad estaba dormido. Si, lo estaba. Entonces

llega y me dice pos jefe, me dormí un ratito. No le aquí no se puede dormir. Si usted se desveló la noche anterior, ponga un relevo, sea responsable porque aquí se nos va la prisión. Y con qué le salimos? Con que usted se durmió? No, señor. Así que yo tenía mucha precaución con eso. La persona que se me dormía lo dejaba ahí conmigo. Quédese aquí. Y entonces mandaba otro de mis confianzas, inclusive al llavero que. Que siempre se portaba bien ahí. A ver, anda, quédate ahí en ese lugar y dale las llaves a este señor. Y hoy lo traigo ahí, moviéndose. Y cada 15 minutos todos me tenían que contestar. Yo echaba el primer silbato y todos me tenían que contestar. Así que sabía que había vigilancia. Verdad? Nunca se me fue ni un preso.

Speaker 1 [00:59:36] Ni sé de qué horas. A qué horas estaba usted?

Speaker 2 [00:59:39] Yo estaba de las 19:00 de la tarde, a las 07:00 de que me tocaba de noche y pues nos turnábamos cada 15 días el día que me tocaba de noche. A esas horas entraba a las 19:00 de la tarde y entregaba a las 07:00. El que me tocaba de día recibía a las siete y entregaba a las 19:00 de la tarde. Ya es pesado ese trabajo, pero duré cuatro administraciones ahí. Sí tuve suerte porque nunca se me fue ni ni un borrachito así de que me tenían confianza los jefes y me estimaban, me estimaban la prisión también, porque nunca fui imprudente con ninguno de ellos. Cuando a alguien había que llamarle la atención es porque lo merecía. Nunca, nunca abusé del fuero para para golpear a alguien o para o para encerrarlo, castigarlo a menos de que no diera motivo y que él reconociera que era culpable. Porque también cuando usted abusa dentro de su fuero, le sobran trancazos. Yo he entrado ahora que ya no soy empleado. Hace poquito tuve que entrar ahí, a la prisión. Ni un desaire me hicieron, ni un insulto ni nada, porque no creo que me estiman, pero tampoco doy motivo para que se me trate mal. Se dice que la resistencia es gente espuria. Creen que es lo peor de la sociedad? No, señor. Todo mundo, sea bueno o sea malo, por cualquier razón se equivoca y va a dar allí. Y allí habemos de todo.

Speaker 1 [01:01:11] Así que tuvimos que ingresar.

Speaker 2 [01:01:13] Sí, soy abonado.

Speaker 1 [01:01:14] Estoy de visita.

Speaker 2 [01:01:15] No fui. Fui a visitar en días pasados a visitar a un señor que estaba en el uno porque quería que nos rentaba un ranchito que tiene por allá en Asunción, Chihuahua, y tuve necesidad de entrar dentro de la crujía porque era día de visita y no podían prestármelo para platicar ahí en la Alcaldía y me permitieron entrar hasta dentro. Todos me trataron bien, a pesar de que ya hace mucho que no trabajo allí, pero muchos de ellos me recuerdan. Uno de ellos, que está ahí de mensajero en la Alcaldía, fue el que me llevó hasta adentro. Yo digo Qué tal estás aquí? Sí, jefe, estoy poniendo siete años y para decirme todavía, jefe, es que. Todavía tienen en sí. Tiene estímulo por cómo los traté.

Speaker 1 [01:02:01] Qué tipo? Cómo es la cárcel para la cárcel?

Speaker 2 [01:02:05] Es como todas. Es una causa de castigo. Pero yo llegué a tener tanto. Estaba en donde estaba reunida la población criminal. Y como ahora esta es nada más y nada más criminales ni bueno, de delitos mayores. Borrachitos ahora no hay ahí en la cárcel, cárceles. Ahora es una cárcel, se puede decir una cárcel grande es una penitenciaría. Y si se puede decir grande porque está llena de vida, está llena de esas gentes. Pues cuando cuando yo la tuve tenía mucha más gente que la que tiene ahora,

porque estaban lo que llamamos los borrachitos, ahí les llaman boludos y a los borrachitos no las gentes que por cualquier delito menor tienen que ir a prisión. Ahí estaban todos ellos de que de cualquier delito.

Speaker 1 [01:03:13] Yo tengo sobrenombre. Si estaban ahí boludos, qué más decía?

Speaker 2 [01:03:18] Y así tratan a son nombres para otra.

Speaker 1 [01:03:20] Para los de crimen mayor, como se le llama?

Speaker 2 [01:03:23] Bueno, para los crímenes mayores como. Como son varios. No, no se les. No se les trata en esa forma. No, no voy a decir que está por algún delito. Ya cuando se hace la aclaración que hay que decirle a un periodista o a alguien el por qué está en todo, si se le dice pues mire, esta persona ingresó a la cárcel en tal tiempo, por.

Unidentified [01:03:46] Esto y por esto. Sí, pero a ver hacia dónde vamos?

Speaker 1 [01:03:52] Le preguntaba yo.

Speaker 2 [01:03:56] Mire, una vez se me iba a ir un preso. Pues no a mí propiamente, porque ese día que en esa fecha trabajaba yo de día. Pero supe que. Porque así como. Como tiene malas amistades también hay buenas personas que le orientan a uno tanto en el tráfico, en el trabajo, en fin, en todo terreno social o amistoso. Hay personas que lo orientan.

Speaker 1 [01:04:31] Dios le da.

Speaker 2 [01:04:32] Una vez allí, no recuerdo ni quién de esas personas que estaban ahí detenidos me dijo Oiga, jefe, yo sé que esta noche se va a ir uno de los que asaltaron el banco porque ya se les habían ido dos y con ese motivo me trajeron de tránsito otra vez a que me hiciera cargo de la prisión y de la policía. Y a Torres nunca se le ha ido nadie. Traíganmelo. Pues hoy vengo otra vez. Y en esa vez. Tenía como jefe al señor Morales. Carlitos Morales? No lo conocía.

Speaker 1 [01:05:09] Carlos Morales.

Speaker 2 [01:05:11] Andrade.

Speaker 1 [01:05:12] Creo que sí.

Speaker 2 [01:05:13] Que fue, que fue. Que fue jefe ahí en el PRI?

Speaker 1 [01:05:19] Sí.

Speaker 2 [01:05:19] Sí. Bueno, en ese tiempo estaba Carlitos Morales de alcaide, que era el jefe máximo ahí de la Alcaldía de la cárcel, verdad? Y yo era segundo. Pues cuando. Cuando supe que. Que esa noche tenía las intenciones. El señor que. Que vean hecho un asalto en el banco de madera. Madera chihuahua por allá habían hecho con casas grandes. Creo que Casas grandes no recuerdo bien, pero cosas grandes de madera por ahí. Bien hecho. Un asalto al banco y ya se les habían ido dos de ellos y quedaba nada más. Me dijeron que esta noche va mal. Game Hombre, yo ya iba que había entregado y ese día mi turno ya iba ya de salida. Cuando me dieron ese pitazo

nuevo pues me regresé y como tanto la policía como le digo ahí esas gentes pues no me estimaban, pero cuando menos me tenían consideración verdad? Puedo? Lo fui con el con el que estaba arriba en el torreón de vigilancia. No era. Ya no era ese turno. Ya no me correspondía a mí. Pero sabiendo eso, tuve que intervenir. Sin decirle al jefe de grupo. Porque quién sabe cómo anden aquí las cosas. Y para qué? Para qué las agito, verdad? Fui y le dije Mira, esta noche no te me metes al torreón ni un ratito. Te andas aquí arriba toda la tardes tu turno, que andas con el rifle en la mano. Que te vean los boludos hoy de abajo que andas aquí arriba con el rifle en la mano. Y aquí quiero encontrarte en la mañana porque parece que que andan estos amigos queriendo hacer un agujero hoy para la. Para la calle Oro. Cómo jefe? Y eso supe para qué le decía yo. Porque era verdad que con eso que obedeciera y se fuera y se quedara allí, ya, ya se evitaba la fuga de ese señor que yo no sabía ni por dónde se iba a ir ni cómo. Pero esas órdenes di y me valió, porque en la mañana que llegué y al pasar lista esa persona me faltaba hoy y pronto encerré otra vez la prisión y a buscarlo, pues estaba en la azotea y no había podido, no había podido irse, pero se hizo la intención. Allá lo encontré en la azotea con una escalera y un cable ya para brincar no más, que no pudo brincar al patio de los boludos para brincar a la calle.

Speaker 1 [01:07:59] O sea que había varios patios.

Speaker 2 [01:08:01] Si él estaba en la crujía número dos. Y fíjese nomás cómo salió del dos y se metió al uno para salir por la claraboya del uno había un tragaluz en el uno, por ahí salió y nadie vio, nadie supo, no pudimos conseguir a nadie. Alguien le abrió la puerta para que saliera de verdad. Y quién le abrió para que entrara al uno? Bueno, tú haces todas esas investigaciones. Tenía que ver las de Carlitos y no sé si las haría o no las haría, pero eso sucedió y no se fue. Ahí lo retratamos. Se paró el cuello Carlitos, el alcaide. Ahí lo retratamos al prófugo con su escalera, su cable y el Carlitos. Y se paró el cuello Carlitos, porque no se pudo ir.

Speaker 1 [01:08:51] Entonces las autoridades crédito de usted?

Speaker 2 [01:08:53] Sí, yo creo que sí. No recuerdo, pero todas las autoridades tuvieron razón de traernos de tránsito a la cárcel para que no siguieran eso, porque se acababa de ir la prisión en un agujero y salieron una por la rollo. Pues oiga, es muy difícil que que a mí me hagan una jugada de esas porque me conozco. Ahí sí trabajé ya en cuatro administraciones. Cómo se podría no ir por donde no se puede? De verdad se preguntaba usted.

Speaker 1 [01:09:19] Sí, señor. Experiencia. Qué? Cómo? Cómo era la cárcel.

Speaker 2 [01:09:26] Que nunca ha ido usted ahí? No, no la conozco, no la conozco, pues la cárcel se compone allí de. De varios patios.

Speaker 1 [01:09:34] Tengo pensado ir.

Speaker 2 [01:09:35] Y crujía donde. Donde se donde va uno metiendo a la gente según donde corresponde.

Speaker 1 [01:09:43] Y lugares como una celda.

Speaker 2 [01:09:44] Una celda. Mire, yo los que buscaran viciosos y los que se dedicaban tanto a fumarla como a venderla y quitarse y todo, esas drogas los tenía en el

número tres. Entonces, como yo soy el que recibo esa remesa del de la barandilla, primero llegan una barandilla de barandilla. Me hace la remisión. Del Rey. Y si veces me mencionan el delito porque viene verdad? Y si no me lo mencionan pregunto para saber dónde tenerlo. Pues ya cuando sé que viene por drogas al tres y por otros delitos tiene uno ahí su selección de la gente. Es verdad que los va juntando a todos. A lo que se dedica cada quién. Y de los kilos, según los delitos que tienen. Qué tan grande es una crujía? Pues es tan grande, sí, pero no lo suficiente para todos los detenidos que hay. Siempre están aquellos pobres ahí sufriendo, porque no están lo suficiente grande, los propios que tenía. Teníamos ahí camas de esas literas que va una sobre otra y otros que no alcanzaban camas se acostaban en el piso, pero ahí se acomodaban como podían. Así está la prisión. En unas condiciones sufren mucho esas gentes, pero ni modo. Pues pues ya cuando se equivocan, como le digo, todo el mundo va a dar allí por un error o por una buena o mala intención. Y pues ya lo digo, esta persona.

Speaker 1 [01:11:26] Diga.

Speaker 2 [01:11:27] Que esta persona que ya se habían ido dos de ellos, pues el tercero ya no se pudo ir, por esa razón nos estimaban, estuvimos ahí a gusto y ahora Carlitos parece que ya no le gusta y eso ya no lo he visto muy entrado en la política. Yo hace mucho que tampoco coopero con ellos, ya no.

Speaker 1 [01:11:51] Existe.

Speaker 2 [01:11:51] No ya en ninguna forma. Y a veces voy a dar mi voto porque pertenezco en ese sentido, pertenezco a México y mi voto no lo puedo dar aquí soy residente, mi voto pertenece a México, voy y voto allá. Su voto es todo lo que tuviera esto con lo que coopero en aquel país, porque ya definitivamente estoy viviendo aquí.

Speaker 1 [01:12:19] Este Así que la tres mandaba a los drogadictos y a qué otras divisiones hacía que bueno.

Speaker 2 [01:12:29] Los buscaba por tránsito, a veces los dejaba acá con los borrachitos y para que no los trataran mal allá porque es un delito menor, es un delito que aunque te haya matado ya, no diga usted que nomás lo atropelló, aunque lo haya matado, lo hizo en una forma inconsciente, lo hizo todo. Depende cómo haya sucedido, verdad? Porque como también estuve en tránsito, así más o menos me daba una idea de como las cosas y ahí es que los dejaba allí con los borrachitos, no sé, pero siempre al pendiente de que no se me pudiera salir, verdad? A la hora que vienen con qué? Présteme hay un maldito para que barra el juzgado, para que que tú sabes que de ahí de andar barriendo se van y. Pues siempre procuraba yo. Tenía yo tan buen conocimiento que no se me ha borrado una persona al recibirla donde estaba y por qué estaba, y decía Vuelva, fulano está aquí? Sí, señor, aquí está. Me llamaban del Paso. Oiga, fulano, lo traemos perdido. No estará allí. Dígame. Cómo se llama? Se llama? No, no, señor. No está aquí. Inmediatamente respondí. Sabía que no.

Speaker 1 [01:13:42] Estaba, así que más o menos. Qué población tenía usted ahí en la cárcel?

Speaker 2 [01:13:48] Pues llegaba hasta mil 800.800 si había vez que se completaban mil personas de borrachitos y por delitos menores que por mal creado, por golpe, porque infringía de algún modo la ley que iba a dar allí.

Speaker 1 [01:14:07] Y es de los boludos ahí como dormían o como.

Speaker 2 [01:14:10] También dormían en una forma. Entonces por demás, describirle cómo en una galera grande, ahí amontonados todos por eso. Está ahí, tan sucio y. Y esas gentes sufren más de lo que de lo que les cobran de multa, porque desde ahí dormir en esas condiciones te hacen borracho y ni modo va a dar. Y si. Y si no tiene para la multa porque no tiene dónde conseguirla? Ahí se pasa los días que le que le echaron. Ocho días. Diez días según el criterio del juez calificador.

Speaker 1 [01:14:49] Cómo describiría a los cosas?

Speaker 2 [01:14:53] Un salón más o menos de tamaño. Y allí es donde dormían esos borrachitos y otros dormían en el patio según la época del año. Verdad? De que hacía frío? Pues obligados a dormir todos ahí dentro del salón, unos sentados, otros ahí, recargados, pero ahí cabían o sí hacían caber. Si está grosero eso para que ya tienen dos reclusorios, o más bien dicho, allá donde era el Hospital Libertad, están ahora los los delitos menores, verdad? Ahí y los. Y la penitenciaría alberga nada más los. Los presos que necesitan estar. Otro penitenciario.

Speaker 1 [01:15:36] En qué? En cuál le tocó a usted trabajar? Qué le tocó trabajar en la cárcel Central.

Speaker 2 [01:15:43] Me tocó trabajar en la cárcel grande, en lo que es ahora la penitenciaría.

Speaker 1 [01:15:47] Sí.

Speaker 2 [01:15:48] Porque. Porque yo siempre tuve los dos grupos, el de borrachitos y el de sentenciados, y todos son feo, criminales. Entonces siempre los tuve en la misma cárcel. Ahora que ya no trabajé, dividieron las cárceles. Ahora son dos prisiones. Dos.

Speaker 1 [01:16:07] Bueno, los borrachitos. Este no tenía camas.

Speaker 2 [01:16:16] Algunos de ellos. Como les digo que estaban allí cumpliendo alguna sentencia y que por alguna razón había que dejarlos en ese lugar. Sí, tenían sus camitas y. Y allí le rentaba en un rinconcito a uno que llegaba borrachito y que podía prometerles que podía ayudarlos en algo. Le rentaban un pedacito y ahí dormía, porque el que no tenía ni ni con qué curarse el otro día cuando saliera, ni que le hiciera precio allí y ahí se recargaba donde podía. Si ahí está, groseros.

Speaker 1 [01:16:52] Y sanitarios y todo.

Speaker 2 [01:16:54] Iba bien. Había puesto un sanitario a seguir la vida.

Speaker 1 [01:16:58] Y las comidas.

Speaker 2 [01:17:00] Las comidas se les da ahí las tres comidas corrientes, pero a no dejarlos morir de hambre más o menos que entonces la mañana les dan avena, les dan café y unos frijolitos con pan y a mediodía lo mismo les dan buena comida, que todo depende de de la clase de alcalde que tengan en esa época que caen ahí, que el alcaide a veces es consciente y. Y suelta los centavos. Para que? Para que se les haga comida. El dinero siempre lo hay. Verdad? Pero ahí está, mal distribuido. Por ejemplo, se compra

una costal de maíz que ese dinero ahí está embromado y que debía de estar trabajando para. Para darle su mejor alimentación durante el desfile durante el mes.

Speaker 1 [01:17:54] Pero es comido.

Speaker 2 [01:17:55] Si les dan tres comidas.

Speaker 1 [01:17:58] Y a medio día. Si le dan comida.

Speaker 2 [01:18:00] A medio día, hay veces que les dan su caldito. Bueno, les varían la comida según si comen y en la noche lo mismo. Y tenían allí un molino para moler el mal y les hacían tortillas calientitas. Pues voy a dar un taco. Frijoles. Se quita la hambre, se ve si comían en.

Speaker 1 [01:18:22] Algún otro incidente que recuerdo desde cuando estuvo usted ahí en la cárcel y luego otra. Situación que le había pasado, ya sea de broma o de.

Speaker 2 [01:18:32] No, no, ya le digo, nunca me pasaron ninguna broma. No, no, no.

Speaker 1 [01:18:37] No tanto de algún preso que se les haya muerto de una situación dolorosa o difícil, no.

Speaker 2 [01:18:45] Siempre que había un enfermo y pronto en esa época estaba Vázquez Jacobo, que es un médico competente y siempre que había una persona enferma inmediatamente ordenaba yo que lo trajeran al médico. Si él no se consideraba competente porque había que operarle o había que hacer alguna.

Unidentified [01:19:06] Algún otro. Algún otro.

Speaker 2 [01:19:11] Trabajo quirúrgico. Solo mandaba al hospital. Ya autorizaba yo a alguien que lo llevara siempre. Según el delito de la persona que iba a salir, que iba a estar hospitalizada. Ya le digo, yo nunca confiaba en que un viejecito llevara a un criminal porque se les va. Entonces, aunque no le dieran ni un centavo, ese pobre iba a pagar allí. Desde luego no dan de baja y queda detenido ese policía. Oiga, pues es culpa del jefe de grupo que no selecciona a las gentes que se pueden servir, que pueden hacer ese trabajo. Verdad? Nunca se me ocurre ni un preso. Tuve esa suerte.

Speaker 1 [01:19:55] Entonces los policías. Cree usted que. Segundos también seleccionados, que hay que ver de dónde?

Speaker 2 [01:20:03] Sí, ahí hay señores ya mayores había en esa época, pero esas personas nunca les daba yo un trabajo difícil, siempre los tenía de donde no los trataran mal y dónde y dónde desempeñara su trabajo con satisfacción, como para la penitenciaría o para más tarde. Sobre los sueldos.

Speaker 1 [01:20:26] Más o menos. Cuánto gana usted ahí?

Speaker 2 [01:20:28] El empezar el sueldo ahí ya ni recuerdo cuánto era. Era muy poquito el sueldo, pero para esa época era valioso. Yo recuerdo cuánto nos pagaban y fue aumentando. Sí, sí, fue aumentando.

Speaker 1 [01:20:44] Cuando dejó su empleo, más o menos. Con cuánto.

Speaker 2 [01:20:46] Lo dejó? No me acuerdo.

Speaker 1 [01:20:48] Porque, pero sí me jubilé, sí lo jubilar. No.

Speaker 2 [01:20:51] No, no, allí, ahí entra uno, como lo digo por grupo o por amistad. El presidente municipal no falta. Por qué? Por qué motivo llega allí a un se acabó su amigo que que lo dan de baja o que terminó su misión como presidente municipal o como la persona que lo apadrina y sí que lo recomendó. Terminó ahí su periodo de trabajo y se queda. Usted se queda allá por consideraciones, porque? Porque merece. No, porque cuántos o cuánto tiempo.

Speaker 1 [01:21:33] Tiene usted ahí? Dice cuatro períodos.

Speaker 2 [01:21:36] Diferentes y murió cuando estuvo en tránsito en medio de esos en tránsito estuve en 1165 cuando cuando el señor Cabada era, pero aquí hace en tránsito, se acuerda que allí acababa el que es ahora, que él era el jefe y Carlos Morales era el subjefe. Y como Carlitos era mi amigo es mi amigo. Él me invitó y quise ir a cooperar con él. Yo estuve trabajando allí con él.

Speaker 1 [01:22:10] Muy a gusto.

Speaker 2 [01:22:10] Y de ahí nos sacaron tanto a Carlitos como a mí para llevarnos a la cárcel. Él como alcalde y yo como jefe de grupo. Pues cuando le digo que qué intentó ese señor salirse por la azotea.

Speaker 1 [01:22:22] Así es que más o menos en qué año tuvo usted trabajo de jefe de grupo?

Speaker 2 [01:22:28] La última vez estuve el 65 que me presenté.

Speaker 1 [01:22:33] Y en qué año dejó ya ese trabajo?

Speaker 2 [01:22:36] En 1975.

Speaker 1 [01:22:38] Salió muy bien. Y en el tránsito que experiencia.

Speaker 2 [01:22:42] Estuvo bueno en tránsito? Pues como, como estuve allí en peritos. Entonces le da a usted la licencia. Llega un joven que sepa manejar o no sepa solicitar su licencia. Entonces empiezo por decirle bueno, usted tiene experiencia a manejado, desde cuándo maneja? Claro que al venir a solicitar su licencia es porque sabe manejar. Verdad? Pues sí, sí, señor. Bueno, vamos para hacerle una revisión. A ver, a ver si en realidad sabe manejar y si merece que se le dé esta licencia. Porque la responsabilidad del que maneja, que está nomás en que no, nomás en que sepa guiar su coche, no nomás en que pueda manejarlo y guiarlo con continuo, con. Que esté usted diestro, no llevar ese mueble, sino que se hace responsable, que no levante la velocidad en las calles donde la sociedad tenga que quejarse de usted o los niños, o simplemente un perro. Hay que respetar al hombre, no hay que atropellarlo, menos una criatura. Qué le parece? Se considera usted responsable para recibir un documento de esta naturaleza? Sí, claro. Quién va a decir que no, verdad? A ver, vamos para hacerle un reconocimiento. No lo saco. Le hago un reconocimiento. Le veo que maneja el carro en reversa. Que se pare, que quede vuelta. A veces lo hago dar vuelta en zona prohibida. Dice Oiga, jefe, aquí no,

aquí es prohibido. Sí, ahí reconozco que sí, que sí. Sabe manejar y hace muchacho. Verdad? Sí, sí. Con todo aquello me demuestra que no lo sabe. Entonces sí. Pues ya, ya. Hasta peligroso soltarle una licencia de manejar a aquella criatura. Verdad? Aunque tenga la edad. No diga usted que es un chiquillo. Aunque tenga la edad, está peligro soltarle?

Speaker 1 [01:24:46] Bueno, yo no pienso que no todo el mundo hace ese reconocimiento.

Speaker 2 [01:24:50] O no, pero es la obligación del departamento. Peritos?

Speaker 1 [01:24:52] No todos.

Speaker 2 [01:24:53] No todos. Porque? Porque hay veces que una persona y como oiga jefe, dice que. Que necesito mucho mi licencia. Qué le parece si ensaya unos 200 pesitos? Que entonces no, no valía tanto, valía 100 \$ la licencia y enseña 200 pesitos para mí, que soy el que voy a autorizarla. Bueno le, pues si te portas bien que en realidad sigas manejando y si no vayas a cometer un te la voy a dar, pues ya recibirá yo aquellos 200 pequeñitos para soltar una licencia. Pero es peligroso eso.

Speaker 1 [01:25:36] Pero usted no lo hizo eso.

Speaker 2 [01:25:37] Verdad? Sí, señor, sí, es peligroso eso. Porque darle una licencia a una persona que no sabe manejar o que un chofer de sitio que no conoce la ciudad estafa al público y lo pasea toda la ciudad y no lo lleva cuando usted quiere porque tampoco se la conoce. Que quiere que lo lleven al hotel por donde está? Quién sabe? Tal vez lo pasea toda la tarde y le cobran también gente. No les daba yo porque no les daba yo licencia.

Speaker 1 [01:26:07] Y por eso lo que digo, usted no le daba licencia alguien que le ofreciera algo, no?

Speaker 2 [01:26:11] Sí, sí, sí, hay que hacerlo.

Speaker 1 [01:26:12] Así en sí, en ocasiones va muy bien y en el hotel van por usted, por ejemplo, a una persona llámelo Thelma porque.

Speaker 2 [01:26:23] Es un chofer de sitio. Me pasea por donde él le da su gana porque no conoce dónde está el hotel. Verdad? Si. Y luego me dice espérese tantito. Por ahí se encuentra un conocido. Oye usted lo que le cuesta esta parte? Ya me da otra vuelta. Por otro lado siempre me lleva allí, pero cuando ya me pareció mucho rato y me sale con que son 100 \$, verdad?

Speaker 1 [01:26:46] Ya le tocó ver esos casos donde hubiera abuso para los turistas.

Speaker 2 [01:26:51] Sí.

Speaker 1 [01:26:52] Sí, sí.

Speaker 2 [01:26:53] Mire, por ejemplo, que tenemos ahí les viene un policía y me traen un turista. Yo tenía que recibir la remisión del turista y. Y el por qué y cómo habían levantado la infracción. Y yo investigaba tanto al policía como al turista, porque como le digo y hablo un poquillo el idioma, así que esta persona me decía bueno, dígame por qué

lo traen? Me decía el el de tránsito no sabía inglés, verdad? El otro me decía pues mire, me metí en una zona prohibida. Pues yo no conozco aquí la ciudad, sí, y en realidad pues me trae porque no, no tuve 5 \$ que quería que le diera. Cree que le di de 5 \$? Pues me trae. Bueno, digo, a ver, hazme aquí un croquis, dame una descripción de por qué traes el señor. Pues ya el me decía mire que por esto es muy bien aquí, déjamelos. Aquella persona. El turista es el que gasta allí, verdad? Ese que alimenta económicamente hablando a Ciudad Juárez. Entonces esa persona yo no lo montaba ni le quitaba su carro, sino que me disculpaba con él y decía Mira este muchacho. Lo que quería era morderte, verdad? Quería quitarte 5 \$. Como no lo tuviste por este trabajo. Verdad? Nadie le puede sacar su carro y váyase. No le cuesta nada. Que? No lo decía en por qué, pero en realidad por eso. Porque es el que el que sostiene económicamente a Ciudad Juárez. Sí, sí. Cómo iba yo a tenerlo? No, oiga. Y como yo tenía la facultad de hacerlo porque Carlitos me autorizaba y. Y el señor Cabada también. Sí, creo que. A fin de que caiga yo en esa forma brava. Ni un turista, ni un turista apunté allí, ni lo tuve detenido. Por esos casos siempre los dejaba ir antes que.

Speaker 1 [01:28:57] Usted, como me llevaba un turista y entonces bajo esa situación, no dejaba ir.

Speaker 2 [01:29:02] Ni siquiera necesitaba consultar con mi jefe Máximo, que era el subjefe, que era Carlitos.

Speaker 1 [01:29:08] El que usted utilizaba.

Speaker 2 [01:29:09] Si estoy autorizado para hacerlo.

Speaker 1 [01:29:11] Si es un caso que le he tocado de peritaje duro, donde haya tenido algunas complicaciones o dificultades.

Speaker 2 [01:29:19] No siempre que siempre que me tocó hacer un peritaje de esa naturaleza por su tiempo, llegué y llegué a convencer las dos partes de que él tenía la culpa y por qué y por qué los retenía a los dos, que ya al tenerlos allí él en tránsito, entonces dejaba al que era culpable y al que no lo daba libre. Y así, así trabajé.

Speaker 1 [01:29:48] Por qué se detienen las dos personas?

Speaker 2 [01:29:50] Se detienen las dos para que no desmienta el que es culpable. A mí me puedes mentir, pero. Pero al que le pegó? No sé en cuanto ya se hace la remisión y todas esas cosas que son de ley, que se le detiene su carro y se ordena a un policía y a este carro a un corralón que quedó detenido. Y el señor lléveselo a la cárcel, queda detenido. Si todavía dejaba yo en libertad al otro.

Speaker 1 [01:30:15] Pero cuánto tiempo estaba ahí detenido el otro que no tenía la culpa.

Speaker 2 [01:30:18] El que no tenía la culpa nada más en cuanto tenía la culpa, nada más en cuanto hacía yo la investigación.

Speaker 1 [01:30:24] Pero si tomaba días, no, no.

Speaker 2 [01:30:28] Tomaba horas, tomaba ni una hora, tomaba unos.

Speaker 1 [01:30:31] Minutos más. O sea que no estaba prácticamente detenido.

Speaker 2 [01:30:34] No, no estaba detenido. Bueno, pues prácticamente estaba bajo las órdenes de tránsito, porque había que oírlo en su declaración, verdad? Para que no lo fuera a desmentir el culpable. Nada más para eso. Y lo quiero ponerlo en libertad con la única sentencia. Con la única indicación de que tenía que regresar para que le enderezaron su carro. Tenía que. Que estar al pendiente de lo que el juez calificador dijera del choque que le habían. Varios carros y que estuvieran al pendiente para que lo repararan, pero ya quedábamos obligados a intervenir. A usted no.

Speaker 1 [01:31:18] Le tocó ver ninguna atrocidad así con alguien que usted quisiera haber mediado y no pudo?

Speaker 2 [01:31:22] No, no señor. Siempre y siempre me opuse de las dos partes del que tenía razón y del que no la tenía. Porque, pues para qué complicar las cosas? Pienso que.

Speaker 1 [01:31:36] Sí, pero me refiero yo de el, que alguna otra persona hubiera algún.

Speaker 2 [01:31:40] Tipo de un amigo y que viera.

Speaker 1 [01:31:42] Que hubiera obrado mal y que no le.

Speaker 2 [01:31:43] Tocó. No, señor. Sí me tocó, pero no acepté. Mire, una vez que una vez llegó un amigo que. Que sí era muy mi amigo porque habíamos trabajado en la cárcel los dos, que él era el jefe ahí de identificación criminal. Y venía borrachito y chocó a otro amigo ahí en la Vicente Guerrero fuerte, y le dio un golpe con ganas. Pues no, no señor, no lo dejé ir. Era muy mi amigo y. Ya habías. Ya había estado ahí. Ese jefe era todavía jefe ahí en la cárcel? Pues no, señor, no lo dejé ir porque volteó bastante el carro ese. Bueno, aquella persona quedó agradecida conmigo sabiendo la relación que llevaba yo con con el culpable. Y quién era yo? Quedó agradecido conmigo, pero no tenía por qué agradecerme. Era mi obligación.

Speaker 1 [01:32:38] Lo felicito.

Speaker 2 [01:32:39] Muchas gracias.

Speaker 1 [01:32:41] Es decir, que me platicaba una ocasión que tuvo problemas su hijo. Cuando fue.

Speaker 2 [01:32:47] Eso? Mire, mi hijo es ahora un licenciado en Derecho en Juárez que se llama David Ferreiro y trabaja en el. En los Altos de. Del Banco de Comercio.

Unidentified [01:33:04] Cómo se llama ese banco que está donde comprobé que está? Donde era la aduana? Sí. Bueno.

Speaker 2 [01:33:10] Trabaja en el 5.º piso. Él todavía era un estudiante cuando le ofrecí un peritaje porque trabajaba con un licenciado y trabajaba él ahí como mecanógrafo. Sí. Y confiaron el peritaje a él y a uno y a otra persona que. Que nombró la recaudación de rentas porque era un embargo de una propiedad. Y creo que hubo dos o tres peritos salieron de acuerdo al rendir su peritaje. Las personas. Y el que se encargaba de de confiscar la propiedad tenía autorización de conquistarla y hasta de venderla. Y así lo

hizo. La vendió hoy y gastó el dinero en su provecho. Entonces, cuando tuvieron que llamarle la atención aquella persona que vendió la propiedad indebidamente. Que la razón. Entonces se complicaron hasta los peritos. Porque había que llamarlos para que declararan. No, no, no como culpables, nada más para que declararan comenzó diciendo pues dos de ellos o uno, o que de los que tenían que ser, los que habían dado el peritaje, se ampararon. Y le dije a mi Juan párese porque aquí las cosas andan mal. Supe ya de boca del secretario de Estado ventilando este caso que lo van a citar, lo van a llamar y es muy posible que lo encierren. No dije yo no tengo culpa ninguna. Y como estaba estudiando leyes, creía que sabía más que yo, verdad? No decía no culpo a ninguna porque me van a detener. Pues bueno, él no se ampara y si lo trajeron estuvieron ahí detenido y ahí estuvo preso. Pero viera que que le sirvió a mi hijo de eso, porque ya le pude comprobar todas las gentes que había allí detenidas, inocentemente detenidas, y había un señor que la aduana le recogió su carro porque lo acusaban de que lo había vendido en el sur que no traía, ya no lo acababan de pagar. Aquí se pudo comprobar que que nunca había pedido un permiso para salir del país, que el carro todavía era de él, pues se lo recogieron y lo vendió la aduana. Lo remató la aduana. No se le hace. Son imprudencias esas que. No por decir que es un robo. Califique lo que me guste, pero es una imprudencia esa con un civil. Después de que estuvo allí detenido y gastó el licenciado Monges, Caldera lo estuvo defendiendo. Él me confesó que le había sacado 35.000 \$ dólares y no lo defendió. Hoy serían dólares, serían pesos 35.000 \$. Le había.

Speaker 1 [01:36:08] Parecido pesos?

Speaker 2 [01:36:09] Tal vez, tal vez. Y no lo defendió. Seguí ahí detenido. Le dije Platica con el señor ahí detenido en la cocina. Pues oiga, ahí aprendió mucho mijo, porque no solo esa era la única imprudencia que pude presentarle de las autoridades. Y dícelo desde. Desde que lo detienen. Si la imprudencia venía de. Desde la aduana lo reciben, lo consignan. Si ya en previas lo consignaron al juzgado, le soltaron la pelota. Al juzgado el juzgado le sigue los trámites en vez de reconocer que. Que no hay culpabilidad así. De ese tipo hay muchas gentes detenidas y que pagan allí culpas que no deben. Lo crea o no, y como no.

Speaker 1 [01:37:03] No pueden salirse. Cómo? A través del abogado. Bueno.

Speaker 2 [01:37:08] Si ni siquiera el abogado puede. Puede defenderlo. No leo que este señor tenía su abogado. No hasta que en ese tiempo no más que no recuerdo mi. Si se ha de recordar bien. Cómo estuvo ese caso? Él tuvo que ocurrir un abogado de acá, de este lado.

Speaker 1 [01:37:29] Sí.

Speaker 2 [01:37:30] Y ya en esas condiciones pudo obtener su libertad porque sí, ya salió de allí. Pero ya le digo, su carro fue rematado. Y todo eso lo acaba de pagar él aquí. El carro era de él. Lo debía aquí en una agencia.

Speaker 1 [01:37:45] Porque su hijo es de otra, de otra familia.

Speaker 2 [01:37:50] Es el mayor de mis hijos, el mayor de mis hijos y vive allá. También tiene pasaporte, pero allá le ha gustado vivir allá. Ahí está viviendo.

Speaker 1 [01:38:01] Este. Qué? Qué recuerda usted de la de la gripa? El le dio al que no le tocó.

Speaker 2 [01:38:07] Y mire el 18, como como le dije ya anteriormente, el 18 hubo esa crisis por la falta de víveres, que las tropas fueran carrancistas o fueran federales, o fuera que fueran villistas, o como se llamase en.

Speaker 1 [01:38:25] Crisis, y platiquemos.

Speaker 2 [01:38:27] Como se llamasen las tropas que llegaban a un pueblo y que echaban la caballada a la milpa, donde donde el maíz ya no se podía producir ni el frijol. Entonces para para esos pueblos del sur es muy indispensable el maíz y el frijol. Entonces eso sucedió en el 16 16.

Speaker 1 [01:38:53] Si.

Speaker 2 [01:38:53] La crisis de ahí se vino después de la crisis. Que ya que ya casi salía, que no salía ya algún accidente, ya teníamos que comer porque ya habíamos podido soportar esa situación. Pues se viene la gripa. Usted me hablaba de la gripa, se viene la gripa. Con ese motivo la gente estaba desnutrida.

Speaker 1 [01:39:18] Se dice que.

Speaker 2 [01:39:18] Por esta razón yo fui uno de ellos. Apenas podía andar. No estaba enfermo. Nunca he estado enfermo. Pero en esa época apenas podía andar de de lo mal alimentado que estaba. No hallábamos qué comprar en ninguna parte. Y teníamos dinero. Pero con qué comprábamos si no había víveres? Así que bueno, pues aquí agarró a muchas gentes. Por fortuna, a mí no me dio una sola vez la gripa, pero a todas las gentes que les pegó bien caminando, caían muertos y sentaditos ahí en la puerta, esperando que les abrieran su casa. Ahí se morían. Andaba la policía puerta por puerta, tocando abierta a ver quién vivía y quién no vivía diariamente, que nunca retozón, aventaba los muertos que sacaban de donde estaba muerto, ya que no abrían, derribaban las puertas y sacaban los muertos que había allí, los llevaban a un carretón, los llevaban a una fosa común que le llamaban Tajo, hacían un tajo y ahí y ahí cabían 50 o 30 o 50 muertos que lo aterraban y ya estaban haciendo otro para evitar que se propagara el peste aquel. Así fue la gripa en mi pueblo y dicen que así fue en Torreón también. No le han platicado ustedes lo muy dura de lo que fue la gripa?

Speaker 1 [01:40:46] Muy dura, muy difícil que ver alguna persona que lo habían considerado muerto y que después se levantara?

Speaker 2 [01:40:53] No, no, no, casi todos los que vi porque hasta a mi papá lo condicionaron para que les ayudara a recoger esas personas. Siempre que yo me iba con él y siempre que llegábamos a un lugar de esos, fíjese qué suerte! Y así se me pegó la gripa. Y bueno, siempre que llegábamos y mi padre también estaba muy bien de salud en esos días y yo no, yo andaba ya le digo, un poquillo raquítrico por esa desnutrición, pero no, no me tocó la gripa.

Speaker 1 [01:41:23] Que la vi y sí.

Speaker 2 [01:41:25] Que había muchas gentes que. Que todas estaban calientitas. Acababa de morir, verdad? Sí, y pues así los echaban al carretón ya y a echarlo allá. Vi cómo sufrieron esas gentes bastante y abandonaban sus propiedades, abandonaban sus

familias. Había gentes que. Que eran una familia grande y toda moría en esas. En esa casa tuvo muy feas. Agripa.

Speaker 1 [01:41:53] Qué recuerda usted de la de las guerras mundiales? La primera y la segunda?

Speaker 2 [01:41:57] Pues la primera fue en esa época de la gripa. Fue la primer guerra cuando regresaron esas gentes de. De la primera guerra vinieron muchas personas enfermas por los gases que tiraron por allá. En Alemania. Y. Y usted recordará que. Que esas gentes. Les atacó el tisis. Que tenían TV. Porque el pulmón. Que es el que purifica la sangre. Que venía envenenado. Venía en unas palabras. Venía tapado el pulmón. Porque esos gases van a dar al pulmón. Y. Yuxtaponer sus poros donde se purifica la sangre. Ya no habiendo suficiente sangre en una persona que hace el cargo apenas vive. Tres personas a las que le llamaban tísicos. Afortunadamente. Ahora ya se puede curar esa enfermedad.

Speaker 1 [01:42:50] En la Segunda Guerra Mundial recuerdo.

Speaker 2 [01:42:52] Algo de la Segunda Guerra. Sí, señor. La segunda también estuvo muy difícil. Ya ve, ya ve. Acá. Acá, por ejemplo, MacArthur tuvo algunos triunfos, muchísimos, pero también tuvo sus pérdidas.

Speaker 1 [01:43:10] Y vivía usted en 4.^a?

Speaker 2 [01:43:12] Si ya vivía, no, entonces ya siga viviendo. Si no, está bien, está bien. Zacatecas. Cuando la Segunda Guerra.

Speaker 1 [01:43:24] Y 44.

Speaker 2 [01:43:25] Por el 44 44 terminó.

Speaker 1 [01:43:29] Todo.

Speaker 2 [01:43:30] Me voy de allá. Aquí viene el 47. El 45. Cómo es que con 41 Segunda Guerra Mundial sí le afectó? Si le afectó la segunda guerra. Porque. Porque. Pues fíjese que. Que las relaciones entre los países son indispensables para tanto para ahorita, por lo grande que es la población, ya tanto para vender como para comprar. Y en esa época, que no se podía ni viajar, cómo vendía o compraba? Sí. Y nuestro pueblo estuvo otra vez un poquillo, solo un poquillo estuvo grandemente afectado, solo que había buenas relaciones con los Estados Unidos, porque en esa vez Ávila Camacho y el Senado, en forma inteligente, tuvieron que ser aliados de Estados Unidos. Recuerda que el 201 del escuadrón del Escuadrón 201 tuvo que ir a combatir por esa razón. Porque? Porque el Presidente de la República, que fue don Manuel Ávila Camacho, aceptó cooperar hasta donde México pudiera, hasta donde le fuera posible. Se nombró como defensa para que no fuera a Estados Unidos a defender nuestras aguas. Nombró como defensa a don Lázaro Cárdenas. Estuvo don Lázaro a cargo de la defensa del Pacífico y acá en el Golfo estuvo el general Calles, también a cargo de la defensa del Golfo. Entonces nuestras tropas estuvieron guarnecían las costas voluntariamente. Y esto de todas maneras de algo le sirvió a nuestro país, porque ya lo que no teníamos allá de víveres lo conseguíamos en Estados Unidos, aunque aquí había había una restricción de todo. Hasta el calzado le vendían a usted con estampillas. Todo estaba restringido aquí también.

Speaker 1 [01:45:33] Durante la segunda.

Speaker 2 [01:45:34] Durante la Segunda Guerra. Pero con todo y con eso, de todos modos este país le vendía a México lo que lo que hace escaseaba, o viceversa, este compraba aquello que aquí necesitaba y y no fue y no fue una crisis tan, tan deplorable como la del día seis.

Speaker 1 [01:45:54] Es decir, le tocó la depresión también?

Speaker 2 [01:45:58] Sí, señor.

Speaker 1 [01:45:59] En dónde estaba usted? Aquí.

Speaker 2 [01:46:00] Vivía en la depresión en la frontera, hace 15 de Juárez. Y entonces? Entonces venía todos los días aquí. No, le digo que hasta estuve yendo a la escuela. Aquí a la hay.

Speaker 1 [01:46:12] Y no era dura la situación? Sí.

Speaker 2 [01:46:14] Y pude ver cómo aquí estas gentes andaban puerta por puerta consiguiendo alimentos. Ciertó que en México no teníamos ese. Ese problema. Sí. Y aquí el Salvation Army tenía comedores públicos para la gente que no tuviera comida, ir, pero muchos se avergonzaban de ir a comer allí y los primeros días cuando. Pero ya después tuvieron que ir.

Speaker 1 [01:46:41] Y su familia no sufrió directamente.

Speaker 2 [01:46:43] No, ellos no estaban aquí, estaban en el sur, nada más. Yo viví en Ciudad Juárez en esa época.

Speaker 1 [01:46:49] Perfecto. Es decir que usted ahorita residente.

Speaker 2 [01:46:51] Sí, señor, se hizo residente? Sí, señor. El 47 conseguí residencia y desde entonces vivo aquí. Ya mis hijos aquí nacieron.

Speaker 1 [01:46:58] Es un provinciano. Le tocó vivirla?

Speaker 2 [01:47:00] Sí, señor. En ese tiempo no lo digo yo. Llegué el 29 a Ciudad Juárez muy tempranito. Pero se refiere este a la represión?

Speaker 1 [01:47:08] Prohibición?

Speaker 2 [01:47:09] Cuando vino la prohibición no alcohólica, sí que este país prohibió la venta de licores aquí, yo creo que en todo Texas, pero aquí no se vendían licores de ninguna naturaleza, no estaban autorizados, no vendían de contrabando. Entonces, al haber contrabando con ellos, sí. Pues oiga, mucha gente le llamaban Bud League, al que al que se cruzaba el río con un bote de alcohol o con un bote de licor.

Speaker 1 [01:47:42] Qué le tocó que ver en eso?

Speaker 2 [01:47:43] No, no alcancé a ver nada de eso. Pero sí oía muy tempranito, a las 06:05 de la mañana o 06:00 estaban agarrados a volarse en el río, porque entonces trae agua el río, todos. No se hacía ese puente, ese puente de la Avenida Juárez que tenía todos, no se hacía, no era el puente como está ahorita. De qué concreto? De fierro. Era un puente común y corriente de madera. Sí, sí, traía agua el río y al pasar con un bote cargado de alcohol, ya los federales y los ranchos sabían que, que, que ahí venía un contrabandista con alcohol o con el licor que fuera, pero lo.

Speaker 1 [01:48:22] Pasaban.

Speaker 2 [01:48:23] Aquí en el lomo con un bote cargado, en el otro morral, con una sogá ahí por el río. Y ahí se agarraban a balazos tanto el del bote como el de migración o los que hacían la vigilancia por el bordo del río. Se agarró, se agarraron a balazos y siempre pasaba el licor. Pasaba por otro lado, sí, pero sí. Sí. Había licor aquí.

Speaker 1 [01:48:48] Oiga, perdone. En cuándo fue la primera vez que usted votó?

Speaker 2 [01:48:53] Yo voté la primera vez en. En Jerez, Zacatecas.

Speaker 1 [01:48:59] Bueno, usted vino en 1929 a jugar. Sí, señor. Ya para la Segunda Guerra Mundial ya estaba igual.

Speaker 2 [01:49:05] Sí, hasta.

Speaker 1 [01:49:07] Ahorita me dijo que.

Speaker 2 [01:49:09] La Segunda Guerra Mundial me tocó vivir aquí unos meses porque vine como bracero y estuve trabajando en Oakland como bracero. Así que por eso conocí más o menos todo eso.

Speaker 1 [01:49:24] Y nunca he sufrido de discriminación aquí en Estados Unidos.

Speaker 2 [01:49:26] No, señor. Siempre me han tratado bien. Sí, a pesar de que una vez cometí un error, todos cometemos errores que a veces no los. No los podemos calificar nosotros mismos porque no está a nuestro alcance, por torpeza, por gusto. Pero yo reconocí que cometí un error teniendo una relojería en Ciudad Juárez. Un. Había una muchacha que trabajaba ahí conmigo, haciendo el aseo y mandados y trayendo melones y lo que se ofrecía. Y ahí trabajaba conmigo una. Una muchacha y llega un sujeto y le ofrece. Le ofrece un acta de nacimiento para que cruzar a la frontera. Y los aceptó tratado. Aceptó comprarlo. Dice nomás que no ajusto pagársela. Me presta su ortografía y yo le. Pero no le presté para que la comprara. Y allá me pagó lo que lo que había, una parte me pagó. Total, cuando ya no pudo pagar me dice la regreso porque no puedo pagarle. Me quedé con ella. Pues yo por no perder mi dinero, que no era mucho, que la vendí a otra persona y a estas gentes, pues como yo no tenía ninguna, pues ningún. Conocimiento de lo que andaba haciendo. Tengo un conocimiento justo de lo que estaba incurriendo en esa falta con los Estados Unidos. Hasta le di una tarjetita a la muchacha diciéndole Mire, ahí nomás diga América. A ver, diga American. American. Se lo repetí muchas veces. Diga a ver, para que lo entiendan ahí a la hora. Y luego se lo escribí en una de mis tarjetas. Mire, diga así americano. A ver cómo lo pronuncia. Se viene y se trae la tarjeta. Pues cuando la agarraron supieron que ella dijo quién se la había vendido y.

Speaker 1 [01:51:28] Hasta traía la para que.

Speaker 2 [01:51:29] Si hasta yo le había dado instrucciones como pasar mal. Cuando el día que estoy arreglando mi pasaporte ese día me andaban buscando para. Para llamarme la atención a ver por qué había cometido esa falta. Dice.

Speaker 1 [01:51:44] La perdonaron?

Speaker 2 [01:51:46] Sí, porque lo acepté. Les dije que sí. Bueno, me di irresponsable porque en realidad sí lo era. Sí, acepté que sí. Lo había vendido y con toda por no perder mis centavos que había gastado yo en esa posición. Y me acuerdo, creo que en 30 \$ o 20 \$ o algo así, no recuerdo cuánto si y qué tan. Y me lo acababan de pagar. Me debían 10 \$. Para cuando la agarraron a la muchacha y les confesé todo. Hay una emigración y una cinta así. Y como estas gentes me perdonaron aquello porque me regresaron mi pasaporte y me dejaron salir. Jamás me volvieron a ver, ni en esa vez ni después. Nunca me han hecho un desaire estas gentes. Yo no tengo yo. Porque por qué hablar de que hay discriminación en este país?

Speaker 1 [01:52:42] Exacto. Este. Ha oído usted la palabra chicano?

Speaker 2 [01:52:46] Sí, señor. Qué quiere decir chicano? Bueno, chicano es un grupo que se asoció con ese nombre. Y cuando. Cuando lo oyó usted. Es la primera vez? Hace mucho, pero no recuerdo bien para. Para cuándo. Pero hace mucho que existe ese grupo. No se si todavía estarán organizados.

Speaker 1 [01:53:08] Si, pero digo yo. Qué quiere decir la palabra chicano? Qué es para.

Speaker 2 [01:53:11] Usted? Qué significa? Bueno, ese nombre le dieron ellos a su grupo?

Speaker 1 [01:53:14] Sí.

Speaker 2 [01:53:15] Y. Pues bueno, el chicano, pues como es un mexicano más, entiende que es un grupo de mexicanos que creen que se han organizado para lo que usted guste, que que no considero justo que te hagan una presión de esa naturaleza porque tenemos aquí un consul que si, que si hay discriminación con algunas gentes, pues primero la queja de level allí y bueno si, pero hay.

Speaker 1 [01:53:43] Algunos que son americanos, mexicanos, americanos que entonces no tienen la posibilidad de aquel consul, pero bueno.

Speaker 2 [01:53:53] Si son mexicanos americanos pues todo depende hasta donde su responsabilidad de ellos. Si se cometen una falta, cómo les van a decir muchas gracias que ya te equivocaste? Tiene que llamarle la atención. Entonces, por qué se engrandece aquel nomás? Porque nació aquí. Porque se engrandece y dice que deben de tratarlo con más consideración. No todo el que es culpable y que. Y que comete un delito aunque sea menor. Pero que la ley tiene que señalarse. No, no tiene por qué darse.

Speaker 1 [01:54:25] Por ofendido y nada más que esa.

Speaker 2 [01:54:27] Es mi opinión, verdad?

Speaker 1 [01:54:28] Algunos de ellos, verdad, buscaban mejorar en el empleo.

Speaker 2 [01:54:32] Bueno, el empleo no se mejora si no el empleo se mejora con trabajo. Yo siempre tuve, siempre estuve trabajando aquí y siempre me trataron bien y mi trabajo no desquitaba el sueldo que me pagaron los que estábamos, porque yo llegué a ganar hasta 2 \$ la hora.

Speaker 1 [01:54:50] Pues que los quitaba, verdad? Una última pregunta. Yo quisiera preguntarle qué opina usted de los ilegales?

Speaker 2 [01:54:56] Mire, los ilegales siempre ha habido y siempre habrá, porque hay muchas gentes que en realidad no tienen trabajo o que tienen la tentación de venir a ver cómo es este país, porque van y les cuentan que aquí que hay, hay que no están con la tentación. Es una simple tentación al principio de la plática, el que regresa de aquí con la facilidad que pasó esto, en realidad no hay peligro. Yo voy a hacer una lucha y se vienen estas gentes que aquí pasaron, comoquiera que hayan pasado, o sea, estuvieran de fomentar este vicio, porque ya, ya se constituyó en vicio, ya no es una necesidad, porque aquí al país ya ya tiene usted donde trabajar y ya no es una necesidad venir aquí y mucha gente ni la tienen porque tienen dinero, lo malgastan todo así en venir a hay muchos que que vienen a comprarse un carro acá de contrabando porque el que estuvo de mojados se llevó un carro. Traen dinero para comprar un carro, se vienen.

Speaker 1 [01:56:03] De arriba. Que esta gente le hace falta a México? No.

Speaker 2 [01:56:05] No le hace falta.

Speaker 1 [01:56:06] No digo esta gente que se viene para acá, hace falta a México.

Speaker 2 [01:56:09] Si hace falta, porque mire las gentes que están aquí que y que ya por alguna razón se quedaron aunque estén ilegales y aquí formaron otro grupo de amistades familiar porque han abandonado a su esposa y sus hijos. Aquí se hallaron otra que que no pueden casarse y algunos hasta se atreven a casarse. Conozco a algunos que han casado aquí. Se atreven a casarse y ya tienen aquí un hijo que se considera ya con derecho porque tiene un hijo. No, eso no les da derecho a que se queden. Y sólo la inmigración puede decirlo si tiene derecho o no, pero no, no les da derecho a que se queden porque abandonan una familia y abandonan unos hijos.

Speaker 1 [01:56:55] Pues muchas gracias por su tiempo, porque son todos mis preguntas y tienen alguna cosa que agregar.

Speaker 2 [01:57:00] Ojalá y le haya servido las referencias que hice, que.

Speaker 1 [01:57:03] Bastante.

Speaker 2 [01:57:05] Que que si en alguna otra vez le puedo dar algunos otros datos con mucho gusto. Hecho a su orden.

Speaker 1 [01:57:10] Muchas gracias. Algo más que quisiera agregarle? No.

Speaker 2 [01:57:14] Tan solo le agradezco que que me visitó y síganos visitando todo en orden.

Speaker 1 [01:57:19] Muchas gracias.

Speaker 2 [01:57:19] Y soy tan mexicano como en México. Si me siento mexicano.

Speaker 1 [01:57:24] Los felicito.

Speaker 2 [01:57:24] Muchas gracias.